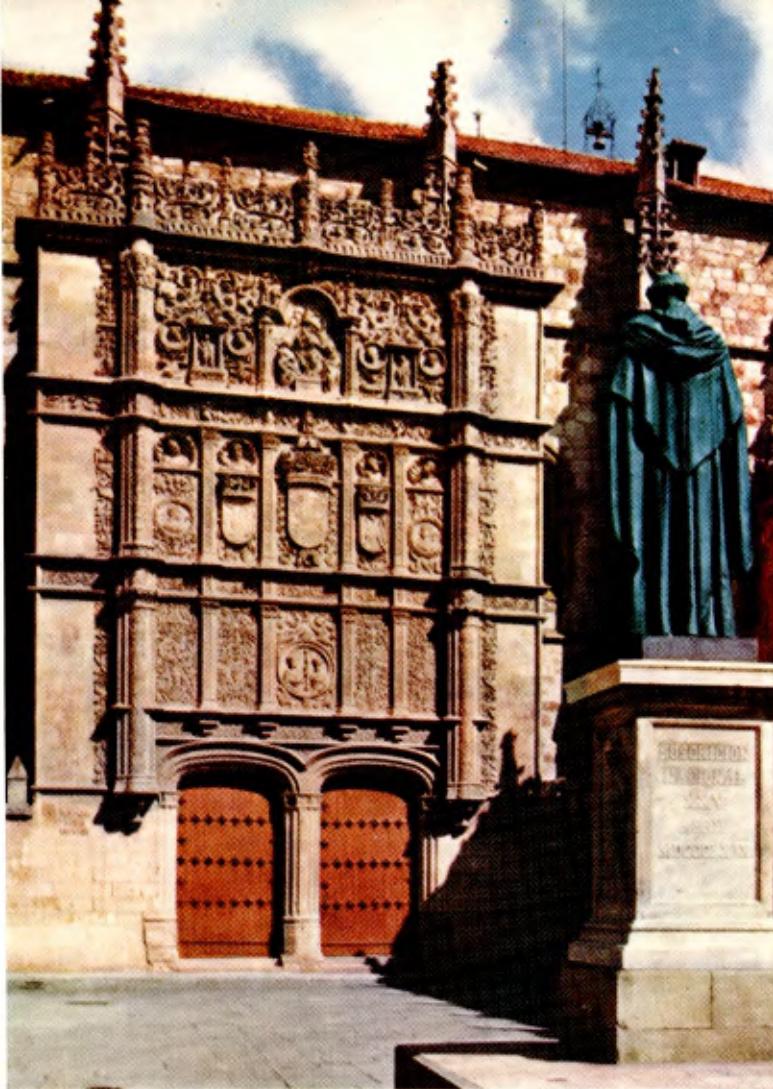


# BULLETIN DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES





Salamanca. Fachada de la Universidad

Clare College and King's College Chapel, Cambridge



# BULLETIN DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

NUMERO 190 48<sup>e</sup> ANNEE JUILLET 1967

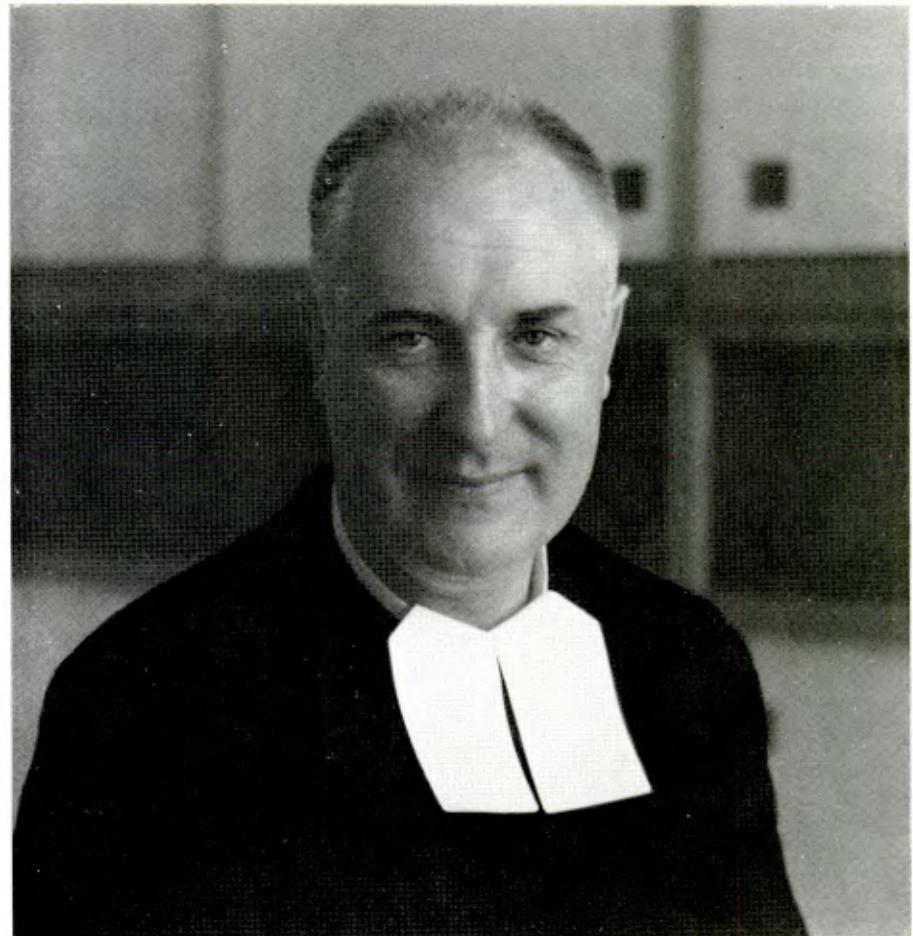


ROME: MAISON GENERALICE - 476, VIA AURELIA

Fr. Michel Sauvage, Assistant général désigné par le récent Chapitre comme responsable de la formation des Frères.

Brother Michel Sauvage, Assistant General, whom the recent Chapter put in charge of the Brothers' training.

El Hno. Michel Sauvage, Asistente General, designado por el reciente Capítulo como responsable de la formación de los Hermanos.



Le « Régime » lasallien 1967

# La compétence du Frère - enseignant - lasallien

## Quelques images sur la formation universitaire

Dans sa thèse doctorale — *Catéchèse et laïcat*, pp. 770-774 — Frère Michel Sauvage examine les divers aspects de la question: qualification des Frères, en fonction du ministère ecclésial de la Parole. Les quatre paragraphes que nous citons, nous semblent particulièrement révélateurs.

*Il est intéressant de souligner l'étonnement manifesté parfois devant la fréquentation des facultés de théologie par des Frères: très fréquemment, on leur demande si cette innovation prépare l'introduction du sacerdoce dans leurs congrégations respectives. Ce simple détail semble bien montrer à quel point sont liées, dans l'opinion commune, études théologiques et ordination; à quel point on conçoit mal — au fond — l'exercice par des laïcs du ministère de la Parole de Dieu. Car si les Frères se soucient de plus en plus de leur préparation doctrinale, c'est en vue de leur ministère de la parole; cela ne les empêche nullement de continuer à vouloir exercer ce ministère comme laïcs.*

*La création de l'Institut Jesus Magister répond sans doute à une nécessité; elle n'empêchera vraisemblablement pas les Frères de continuer à fréquenter les Facultés de théologie. Ici et là peuvent être mieux préparés des professeurs d'enseignement religieux des noviciats et des scolasticats, ceux également qui ont à donner l'enseignement religieux aux grands élèves. La tâche des premiers est apparentée à l'enseignement théologique; si elle demeure plus catéchétique dans sa finalité, celle des seconds requiert néanmoins une préparation doctrinale poussée, une véritable préparation théologique.*

*Il est normal que chaque Congrégation possède ses moyens propres de préparation doctrinale et pédagogique; il est dans la logique des choses que l'on ait créé un institut théologique propre aux Frères-enseignants. D'autre part, il demeure sans doute indispensable que les Frères continuent à fréquenter les sessions, les facultés ouvertes à tous les catéchistes. Pour de multiples raisons qui peuvent toutes se réduire à celle-ci: catéchistes, les Frères travaillent pour l'Eglise. Ils doivent demeurer ouverts à l'effort et aux préoccupations de l'Eglise entière. Il serait malheureux qu'ils se replient sur eux-mêmes.*

*Il faudrait ajouter que la vie religieuse peut grandement faciliter et accroître la compétence... L'entrée plus intime dans le mystère chrétien vécu par la vie religieuse facilite la compétence spirituelle...*



Frères étudiants

Student Brothers

Hermanos estudiantes



**BIBLIOTECA**  
**UNIVERSIDAD DE LA SALLE**

INGRESO 99-05-05  
COMPRADO A Hno. Hernando sebó  
DONADO POR Hno. Hernando sebó  
CANJE CON Cito  
FACULTAD Cito  
PRECIO \$1000 REGISTRO 101642

arge formation humaniste, culture religieuse solide, ouverture constante, à Dieu: c'est en ces lignes que nous avons orienté notre exploration. Dans l'impossibilité matérielle de tout dire, surtout pour une familleuse à l'aire géographique tellement étendue, notre enquête portera sur points.

— Deux Instituts spécifiquement animés et fréquentés par les lasalliens pour la formation théologique et pastorale, retiendront d'abord l'attention: *Jesus Magister* du Latran, sur le plan international; *Saint Pie X* de Salamanque, réalisation espagnole.

— *Oxford et Cambridge*: vieilles universités médiévales formatrices de *gentlemen*, ouvriront leurs arcanes pour nous montrer la vie universitaire et les implantations lasallienes *in England*.

— *L'Ecole biblique de Jérusalem* enfin, fournira un exemple d'enseignement spécialisé, dans le champ des Saintes Ecritures.

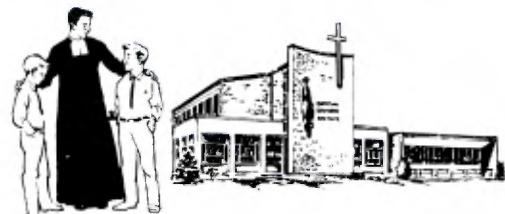
Le qualificatif d'*Ignorantins* fait sourire, du simple fait que la possession du diplôme permet au titulaire intelligent d'en relativiser l'importance. Il y eut des manques, reconnaissons-le, comme en toute oeuvre humaine; on a beaucoup fait, il faut le souligner; il reste encore à oeuvrer donc, nous ne chômerons pas. N'est-ce pas d'ailleurs la très sage constatation de l'article 68 du Cinquième projet de nos Règles:

*L'avenir de l'Institut dépend surtout de la préparation et de la formation de ses membres. Ce travail de maturation harmonieuse de chacun des Frères nécessite à la fois une durée convenable et des centres bien équipés.*

*Tout au long de leur existence, les Frères doivent chercher à parfaire soigneusement leur culture spirituelle, doctrinale et professionnelle. Dans la mesure du possible, les Supérieurs leur en procureront les moyens et le temps nécessaire.*

La route est largement ouverte; aux jeunes générations de s'y engager avec modestie mais fermeté, afin d'acquérir *la maturité de l'être tout entier, corps et âme, en fonction de l'exemplaire divin, le Christ, à l'image duquel nous devons être conformes.*

Le BULLETIN



Entrée principale de l'Université du Latran

The Latran University: Main Entrance

Entrada principal de la Universidad de Letrán



# Dix années de travail - 1907 - 1967: L'Institut pontifical romain "Jesus Magister",

*Fondation parfaitement située dans la ligne de promotion des laïcs, qu'est exactement et où en est cet Institut supérieur de culture religieuse?*

*Qui donc mieux que le Frère Anselme A. Balocco, vice-président de cette oeuvre intégrée à l'université du Latran, pourrait répondre à ces questions! Nous le remercions vivement de l'exposé qui suit. Nos lecteurs en apprécieront la clarté et la concision.*

*Le reportage photographique est dû au Fr. Georges Ley, organiste et photographe officiel de notre « Casa ». Cette illustration a été réalisée parmi les étudiants de la communauté du « Lasallianum », pour la plupart élèves de « Jesus Magister ».*

## LA FONDAZIONE (1957).

Con decreto della S. Congregazione dei Religiosi, emanato il 1º luglio 1957, Prot. numero 01034/57, nasceva il *Pontificio Istituto « Jesus Magister »* (Cfr. A.A.S. 49 (1957) 751).

In esso il compianto *Card. Valerio Valeri*, Prefetto della S.C. dei Religiosi, notifica come abbia ottenuto facoltà da S.S. Pio XII, nella udienza del 5 marzo 1957, d'istituire un Istituto di cultura religiosa superiore, nell'intento di favorire tra i Fratelli Insegnanti, impegnati nella propria santificazione e in quella dei loro discepoli, una sempre più idonea preparazione.

Tale Istituto, insignito del titolo di « Pontificio », avrebbe avuto la sua sede in Roma. Quanto concerneva i locali, il consiglio direttivo, il piano degli studi, i titoli da conferire, i docenti e gli alunni, sarebbe stato definito in seguito dagli Statuti.

Intanto, al protocollo del Decreto, si alleava una Lettera dello stesso Em. *Card. V. Valeri* a Mons. *Antonio Piolanti*, Pro-Rettore Magnifico del Pontificio Ateneo Lateranense, nella quale si concretavano due elementi importanti: quello riguardante la sede e quello concernente la presidenza. Testualmente ecco i due periodi della Lettera che interessano:

*Per benevola disposizione della Santa Sede, il detto Istituto sarà ospitato in alcuni lo-*

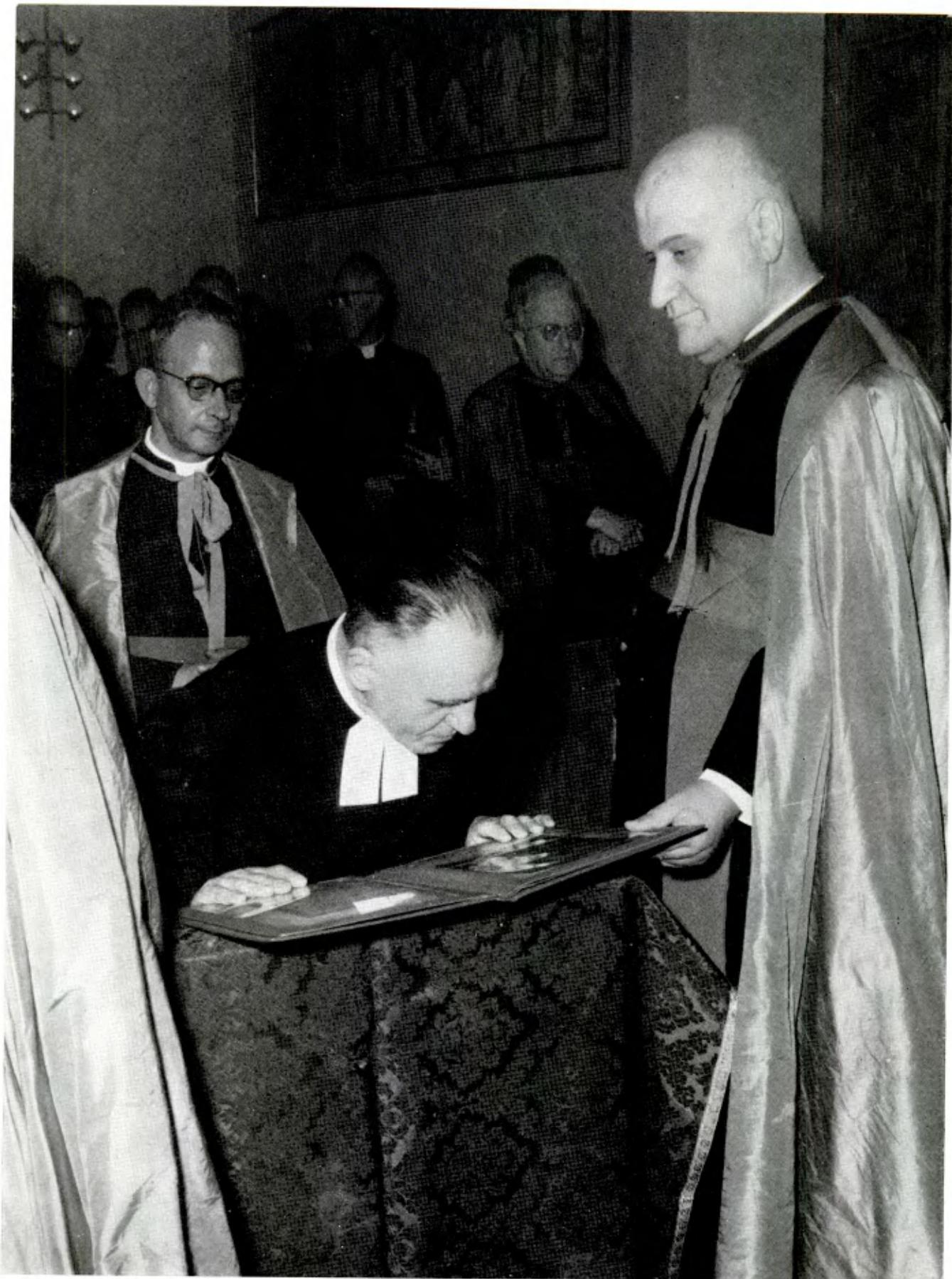
## LA FONDATION (1957).

En vertu du Décret de la Sacrée Congrégation des Religieux en date du 17 juillet 1957, l'*Institut Pontifical « Jesus Magister »* prenait naissance.

Par ce document, le *Cardinal Valerio Valeri*, Préfet de cette Congrégation, déclarait avoir reçu de Sa Sainteté le Pape Pie XII, la faculté de créer un Institut de culture supérieure afin que *tous les jours de façon plus sûre les Sociétés religieuses laïques de Frères Enseignants, puissent se rendre plus aptes à promouvoir leur propre sanctification et celle de leurs disciples*.

Cet Institut Pontifical aurait son siège à Rome. Ultérieurement seraient définis: son statut concernant le plan d'études, les titres à acquérir, les professeurs et les étudiants. Au libellé du Décret s'ajoutait une Lettre du *Cardinal Valerio Valeri* à Mgr *Antonio Piolanti*, Pro-Recteur Magnifique de l'Athénée Pontifical du Latran, laquelle précisait deux points importants se rapportant au local du nouvel Institut et à son Président. Voici un extrait de ce document:

*Par une condescendance spéciale du Souverain Pontife, le dit Institut aura son siège dans les locaux de l'Athénée pontificale du*



Fr. Balocco prête serment sur l'Evangile, en présence de Mgr. Piolanti

Brother Balocco takes the oath on the Gospels in the presence of Mgr Piolanti

El Hno. Balocco presta juramento sobre el Evangelio, en presencia de Mons. Piolanti

*edi liberi del Pontificio Ateneo Lateranense. Con la presente lettera questa Sacra Congregazione intende nominare e nomina la Signoria Vostra Ill.ma e Rev.ma Preside dell'Istituto « Jesus Magister », e Le conferisce tutti i poteri e gli onori relativi. (Cfr. P.U.L., Commentarium, Romae, 1958, p. 68).*

## FINALITA'.

La comunicazione dell'erezione del Pontificio Istituto « Jesus Magister » veniva data dall'*On.mo Fr. Nicet Joseph* all'Istituto con la Circolare FSC N. 357 in data 29 giugno 1957. E l'*Osservatore Romano*, del 5 ottobre 1957, così diffondeva la notizia al mondo cattolico :

*Con il nuovo anno accademico, la Roma ecclesiastica si arricchirà di un altro Istituto Superiore, un Istituto di Scienze Sacre e Pedagogiche. Si tratta del Pontificio Istituto « Jesus Magister », destinato ai Religiosi laici insegnanti, per il loro perfezionamento culturale in tutte le conoscenze utili all'apostolato educativo. L'insegnamento delle discipline pedagogiche e l'adattamento delle discipline ai fini dell'apostolato educativo nella scuola, come costituiscono la vera ragion d'essere del nuovo Istituto, così ne costituiranno la specifica caratteristica fisionomica, differenziandolo notevolmente dagli altri Istituti Superiori di Scienze Sacre destinati al Clero e ai Religiosi sacerdoti.*

*Latran, et Votre Excellence en sera le Président avec tous les pouvoirs et les honneurs attachés à cette qualité.*

## FINALITE.

La Circulaire N° 357 du T. H. Fr. *Nicet Joseph* ne tarda pas à diffuser la relation de cet événement dans l'Institut lasallien. Par ailleurs l'*Osservatore Romano*, journal du Vatican, dans son numéro du 5 octobre 1957, diffusait cette nouvelle dans le monde catholique en faisant le récit de la cérémonie d'inauguration.

Au moment, lisons-nous, où s'ouvre l'*Année académique, la Rome ecclésiastique s'enrichit d'un nouvel Institut supérieur de Sciences Sacrées et de Pédagogie. Cette création qui porte le nom de « Jésus Magister », est destinée aux Religieux laïques enseignants, dont elle envisage le perfectionnement culturel dans toutes les connaissances utiles à l'apostolat par l'éducation. L'enseignement des disciplines pédagogiques et leur adaptation aux buts poursuivis par l'apostolat éducatif à l'école, sont la véritable raison d'être du nouvel Institut et lui donnent un visage caractéristique. C'est, en effet, ce qui le différencie notablement des autres Instituts supérieurs de sciences sacrées destinés au clergé séculier et régulier.*

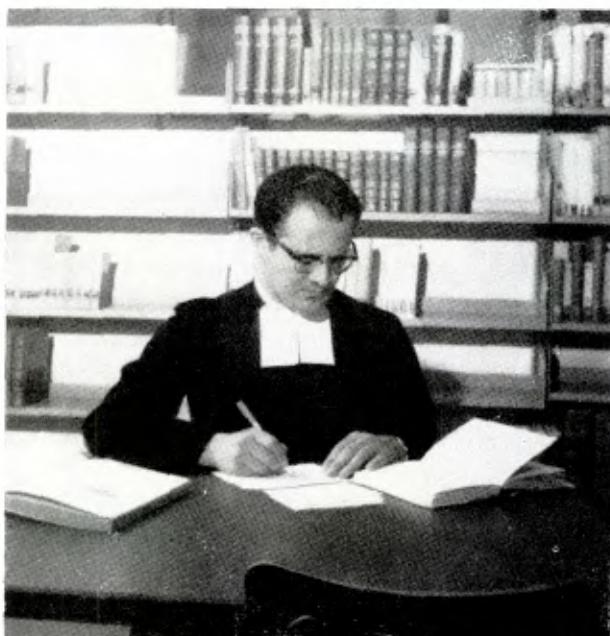
## LIRISMO CLASSICO DI MONS. PIOLANTI.

Nel discorso augurale dell'anno accademico 1957-58, Mons. A. Piolanti sottolineava l'avvenimento con particolare calore : *Sembra pure rientrare nello stesso disegno providenziale che al Laterano, dove l'immortale Pio XI volle il grande mosaico di « Jesus Magister », che ci sovrasta, si fondasse un Istituto insignito di questo adorabile Nome, destinato al perfezionamento filosofico e teologico di quella eletta schiera di religiosi laici, che in*

## LYRISME CLASSIQUE DE MGR. PIOLANTI.

Ce remarquable événement fut souligné avec chaleur par Mgr Piolanti dans son discours inaugural de l'Année académique 1957-1958. Dans un style ample, aux phrases savamment balancées, il marqua ce grand événement avec majesté, avec chaleur. *Par un dessein providentiel, dit-il, ce sera une gloire du Pontificat de celui que la voix populaire appelle le Docteur angélique, qu'au Latran*

*tutte le parti del mondo sono impegnati nella diffusione della dottrina e del pensiero cristiano: alludo alla grande famiglia dei Fratelli delle Scuole Cristiane e a tutti gli altri benemeriti Istituti, che svolgono la stessa preziosa attività. Del giovane e promettente Istituto io sono l'umile, ma già tanto affezionato Presidente. Vi saluto, o veramente onorati Fratelli delle Scuole Cristiane e delle altre Congregazioni; con il vostro nuovo Istituto si attua una delle più vive aspirazioni del grande apostolo della gioventù, S. Giovanni Battista de La Salle. Egli che, tra l'imperversare del jansenismo, si firmava « Prete Romano », e che dal Monte della Guardia di Marsiglia guardava con desiderio di figlio e con anima di pellegrino verso la Città Eterna, ora vi sorride dal Cielo, perché vi vede nel cuore della Chiesa. Da questo centro di vita romana, il ritmo del vostro apostolato avrà da questo giorno una pulsazione nuova, che si articolerà per tutte le vene della vostra meravigliosa organizzazione (Oss. Rom. del 21-22 ottobre 1957).*



Dévoreurs de livres

Book-worms

Engullidores de libros

— où l'immortel Pie XI a voulu qu'une grande mosaïque de « Jesus Magister » nous domine — se fonde un nouvel Institut marqué de ce nom adorable et destiné au perfectionnement philosophique et théologique de cette troupe de religieux laïcs qui, dans toutes les parties du monde, se dévouent à la diffusion de la doctrine et de la pensée chrétiennes... je veux parler de la grande famille des Frères des Ecoles chrétiennes et de toutes les très méritantes Congrégations qui déplient la même précieuse activité. De ce jeune Institut très prometteur, je suis l'humble et affectionné Président.

Puis dans une belle envolée oratoire, Monseigneur Piolani continue: Je vous sa-lue, Frères des Ecoles chrétiennes et des autres Congrégations très honorées! Grâce à votre nouvel Institut, se réalise une des plus vives aspirations du grand apôtre de la jeunesse, Saint Jean-Baptiste de La Salle; lui qui, malgré les agitations du jansénisme, se proclamait « Prêtre romain », et qui du haut de Notre-Dame de la Garde de Marseille, tournait ses yeux vers la Ville éternelle avec des tendresses de fils et des ardeurs de pèlerin. Il vous sourit aujourd’hui du haut du ciel, parce qu'il vous voit dans le cœur même de l'Eglise. Partant de ce centre de vie romaine, le rythme de votre apostolat aura désormais des pulsations nouvelles qui se répercuteront dans tous les canaux de votre merveilleuse organisation.





Fr. Celestine Philip, Directeur de la communauté du Lasallianum  
Brother Celestine Philip, Director of the Lasallianum Community  
El Hno. Celestine Philip, Director de la comunidad del Lasallianum

## L'ELETTA SCHIERA DEGLI STUDENTI.

Iniziate le lezioni il 20 ottobre 1957, i 22 Studenti presenti appartenevano: 12 alla Congregazione dei Fratelli Maristi, 9 ai Fratelli delle Scuole Cristiane, e uno ai Marianisti. Fin da questa prima battuta d'apertura, larga l'internazionalità: 7 spagnoli, 5 italiani, 2 brasiliani, 2 francesi, 1 argentino, 1 australiano, 1 irlandese, 1 messicano, 1 portoghese, 1 statunitense.

Due firme di Fratelli delle Scuole Cristiane, iniziate sui registri dei Docenti, di quell'anno accademico, continueranno a figurare poi per tutto il decennio; quelle del Fr. Anselmo A. Balocco, vice preside dell'Istituto, e quella del Fr. Paul Griéger.

L'anno accademico successivo vedeva salire gli Studenti al numero di 76, che diven-

## EFFECTIFS DES ETUDIANTS.

Les cours commencèrent le 20 octobre de cette année, et furent suivis par *vingt-deux étudiants*, soit douze Maristes, neuf Frères des Ecoles Chrétiennes, et un Marianiste. Ils appartaient à diverses nations: *sept étaient Espagnols, cinq Italiens, deux Brésiliens, deux Français, un Argentin, un Australien, un Irlandais, un Mexicain, un Portugais, un Américain des Etats-Unis.*

Deux Frères des Ecoles Chrétiennes ont figuré pendant toute la décennie parmi les Professeurs: *Frère Anselme Balocco*, vice-président de l'Institut et *Frère Paul Griéger*.

*La deuxième année réunit 76 étudiants, la troisième en compte 95 et la quatrième 121.*

nero 95 nel *terzo anno* dell'Istituto e 121 nel *quarto anno*. Cifra, quest'ultima, che segnerà la media degli anni susseguenti; infatti *le attuali presenze sono appunto di 122 Studenti*, sempre con larga internazionalità.

#### MOTU PROPRIO « CUM INDE ».

L'avvenimento più notevole, per la sistematizzazione giuridica dell'Istituto, si ebbe nel 1959. Con il *Motu Proprio « Cum inde »*, del 17 maggio, S.S. Giovanni XXIII insigniva il Pontificio Ateneo Lateranense del titolo e delle prerogative di Università; e, tanto all'inizio che alla conclusione del documento, sono elencati i cinque complessi scolastici della Pontificia Università Lateranense: la *Facoltà di S. Teologia*, la *Facoltà di Filosofia*, l'*Istituto Utriusque Juris*, l'*Istituto Pastorale* e l'*Istituto « Jesus Magister »* (Cfr. A.A.S. 51 (1959) 401).

#### POSIZIONE NELLA CHIESA.

A proposito dei quali Istituti (*Pastorale e « Jesus Magister »*) così annotava l'Annuario Pontificio (1960 p. 1759): *Entrambi gli Istituti sono rami della Facoltà di Teologia, muniti di particolari Statuti. La Santità di Nostro Signore, con il Motu Proprio « Cum inde » del 17 maggio 1959, decorò l'Ateneo del titolo di Pontificia Università Lateranense, incorporandole i due recenti Istituti.*

Nel discorso inaugurale dell'anno accademico 1959-60, il Rettore Magnifico non mancava di sottolineare l'avvenimento con compiacimento: *Il Pontificio Istituto « Jesus Magister », iniziato sotto ottimi auspici, è oggi in una fase di rigoglioso sviluppo. Con il fattivo concorso di dodici Superiori Generali si è potuto stabilire un intero quadriennio teologico... Ormai questa utile istituzione può essere paragonata a quelle città che i Santi Protettori portano sulle braccia per offrirle alla Vergine. Veramente lo « Jesus Magister », uscito dal cuore di dodici venerandi Superiori Generali, soprattutto dell'On.mo Fratel Nicet Jo-*

Ce dernier chiffre marquera la moyenne des années suivantes. Effectivement, *aujourd'hui, les étudiants sont au nombre de 122*, répartis en beaucoup de nationalités diverses.

#### MOTU PROPRIO « CUM INDE ».

L'événement le plus marquant concernant la situation juridique de cette institution eut lieu en 1959. Par le *Motu Proprio « Cum inde »*, du 17 mai, Sa Sainteté Jean XXIII conféra à l'Athénée pontificale du Latran le titre d'Université avec toutes les prérogatives. Titre et prérogatives qui s'appliquent aux cinq complexes ecclésiastiques qui la composent, soit: les deux *Facultés: de Théologie et de Philosophie*; les trois *Instituts: de l'un et l'autre Droit, de Pastorale et Jesus Magister*.

#### SITUATION EN EGLISE.

A propos des deux Instituts de *Pastorale* et *Jesus Magister*, l'Annuaire pontifical de 1960, apportait les précisions suivantes: *Ces deux Instituts sont des rameaux de la Faculté de Théologie, ayant leurs statuts particuliers.*

Cet événement, d'ailleurs, fut souligné par le Recteur Magnifique. *L'Institut Pontifical Jesus Magister a débuté sous les meilleurs auspices*, dit-il. *Aujourd'hui il entre dans la phase d'un prestigieux développement. Avec le concours effectif de douze Supérieurs généraux il a été possible d'établir un stage quadriennal de théologie. Aussi, cette remarquable Institution peut-elle être comparée désormais à cette Cité que les Saints Protecteurs portent en leurs bras pour l'offrir à la Vierge. Car aujourd'hui vraiment, c'est l'Institut Jesus Magister que douze Chefs de Congrégations, le Très Honoré Frère Nicet-*



Sous l'église de JESUS MAGISTER

Under the protection of JESUS MAGISTER

Bajo la protección de JESUS MAGISTER

*seph, è stato portato sulle loro braccia al Laterano e da essi offerto alla Chiesa. La Chiesa Romana lo ha maternamente accolto, lo ha fatto suo, lo ha collocato vicino al suo cuore: per sempre rimarrà! Il Laterano in festa stende oggi il suo ombrellone pontificale sull'Istituto, in segno di possesso e di protezione. (Cfr. P.U.L., Commentarium, Romae, 1959, p. 30).*

*Joseph en tête, portent en leurs bras vigoureux pour l'offrir à l'Eglise romaine. Comme une Mère, celle-ci l'a accepté avec amour et placé près de son Coeur. Il n'en sortira plus!*

#### SVILUPPO DELL'OPERA.

In data 10 novembre 1959, la S. Congregazione dei Seminari e Università approvava gli « Statuta » *ad experimentum*, concedendo agli Studenti che regolarmente avessero supe-

#### DEVELOPPEMENT DE L'OEUVRE.

A la date du 10 novembre 1959, la Sacrée Congrégation des Séminaires et Universités approuva *ad experimentum* les statuts, en concedant aux Etudiants qui auraient subi avec



Fr. Anselme A. Balocco

rato le prove dell'intero quadriennio il titolo di « Licenza in Scienze Religiose » (*Cfr. P.U.L., Commentarium, Romae, 1959, p. 53.*)

Infatti nella sessione estiva del 1961 il Pontificio Istituto « Jesus Magister » aveva l'onore e la gioia di conferire le prime « Licenze ». Non è che si fossero placate, da parte d'alcuni settori, le ansie e le remore; ma si era fatto un gran passo avanti, probabilmente quello decisivo ai fini d'uno sviluppo futuro.

Il 25 giugno 1965 fu emanato il Decreto d'approvazione degli Statuti definitivi, congiuntamente da parte della S.C. dei Religiosi (*Prot. N. 01034/57*) e da parte della S.C. dei Seminari e Università (*Prot. N. 343/63/42*), con le firme degli Em.mi Cardinali I. Anto-

succès les examens des quatre années, le titre de *Licenciés en Sciences Religieuses*.

Effectivement les premières licences furent conférées à la fin de la saison d'été 1961, sans toutefois que fussent apaisées les difficultés, et les oppositions. Somme toute, on avait fait un grand pas en avant et obtenu un résultat remarquable qui, avec le temps, allait devenir décisif.

C'est 25 juin 1965 que le Décret d'approbation des statuts définitifs émanea conjointement de la Sacrée Congrégation des Religieux et de celle des Séminaires et Universités. Ils reçurent la signature de Leurs Eminences les Cardinaux Antoniutti et Pizzardo.

niuti e G. Pizzardo (*Cfr. Seminarium*, 18 (1966) 285-295).

L'Istituto è aperto ai Fratelli Insegnanti e ai laici che si dedicano all'educazione cristiana (*art. 2*) e sta sotto l'autorità della S.C. dei Seminari e Università per quanto riguarda la vita accademica, e sotto l'autorità della S.C. dei Religiosi per quanto concerne la disciplina religiosa (*art. 5*).

Esso è « sub patronatu » del Comitato dei Superiori Generali dei Fratelli Insegnanti (*art. 7*), ed ha per *Preside* il Rettore Magnifico dell'Università Lateranense e per *Vice-Preside* un Fratello Insegnante (*artt. 8-9*).

## STUDI E DIPLOMI.

La *ratio studiorum* quadriennale contempla :

### PRIMO ANNO.

— *Materie principali*: Sintesi di Filosofia Scolastica; Apologetica; Teologia fondamentale; Introduzione alla S. Scrittura; Introduzione alla Teologia Morale.

— *Materie ausiliarie*: Letteratura Religiosa; Filosofia biblica; Istituzioni di Diritto Canonico.

Due insegnamenti semestrali a scelta.

### PER IL TRIENNIO SUCCESSIVO.

— *Materie principali*: Teologia Dogmatica; Teologia Morale; Antico Testamento; Nuovo Testamento.

— *Materie peculiari*: Pastorale catechistica; Pedagogia religiosa; Metodologia catechistica; Psicologia religiosa.

— *Materie ausiliarie*: Storia Ecclesiastica; Liturgia; Arte sacra; Letteratura religiosa.

— *Insegnamenti speciali diversi per tre sezioni*: Apologetica; Catechetico-Pedagogia; Ascetica e materie opzionali.

Al termine del secondo anno, superati gli esami richiesti, viene concesso il titolo di

L'Institut, ouvert aux Frères enseignants et aux laïcs qui se destinent à l'éducation chrétienne, est placé sous l'autorité de la Sacrée Congrégation des Séminaires et Universités pour ce qui regarde la vie académique, et sous l'autorité de la Sacrée Congrégation des Religieuses pour ce qui regarde la discipline religieuse. Tout ceci sous le Comité des Supérieurs généreux des Frères Enseignants, avec, pour *Président* le Recteur Magnifique de l'Université du Latran, et pour *Vice-Président*, un Frère enseignant.

## ETUDES ET DIPLOMES.

La *ratio studiorum* pour 4 années, concerne :

### PREMIERE ANNEE

— *Matières principales*: Synthèse de Philosophie scolaire; Apologétique; Théologie fondamentale; Introduction à l'Ecriture sainte; Introduction à la Théologie morale.

— *Disciplines secondaires*: Littérature religieuse; Philologie biblique; Institutions de droit canon.

En outre, deux enseignements semestriels à option.

### POUR LE TRIENNAT SUIVANT.

— *Matières principales*: Théologie dogmatique; Théologie morale; Ancien testament; Nouveau Testament.

— *Discipline particulières*: Pastorale catéchétique; Pédagogie religieuse; Méthodologie catéchétique; Psychologie religieuse.

— *Matières auxiliaires*: Histoire ecclésiastique; Liturgie; Art sacré; Littérature religieuse.

— *Enseignement spéciaux sur trois sections*: Apologétique; Pédagogie catéchistique; Ascétique et matières à options.

A la fin de la seconde année et après succès aux examens, les étudiants reçoivent le titre

*Baccelliere in Scienze Religiose*; e al termine del quadriennio, previ esami e prove richiesti, il titolo di *Licenziato in Scienze Religiose* (articoli 23-40). Il quale titolo, dagli Stati che hanno un concordato con la S. Sede, è equipollente alla Licenza in S. Teologia, e dà quindi anche i diritti civili contemplati dalla legge concordataria.

Con questa Licenza, si può inoltre accedere al Dottorato in S. Teologia frequentando un biennio presso una Facoltà Teologica. Vari Fratelli, infatti hanno seguito questa via per giungere alla Laurea in S. Teologia.

## FERMENTO LASALLIANO.

La presenza dei Fratelli delle Scuole Cristiane nel corpo docente è cospicua; a quattro di loro sono affidate le quattro materie peculiari: Pastorale catechistica (*Fr. Anselmo A. Balocco*), Pedagogia religiosa (*Fr. Michel Sauvage*), Psicologia religiosa (*Fr. Paul Griéger*), Metodologia catechistica (*Fr. Marie Gustin*).

La presenza tra gli Studenti, invece, è meno rilevante; le statistiche di quest'anno accademico 1966-67 così ripartiscono i 122 Studenti: 40 Fratelli Maristi, 35 F.S.C., 15 Frères du Sacré Coeur, 11 Christian Brothers, 6

académique de *Bacheliers ès-sciences religieuses*. Après la quatrième année et les examens requis, ils prennent le titre de *Licenciés en sciences religieuses*. Dans les pays à régime concordataire avec le Saint Siège, ce diplôme est équivalent à celui de *Licencié en théologie* et confère les mêmes droits.

En outre, la fréquentation pendant deux années, d'une Faculté de théologie, permet l'*accession au Doctorat*. Plusieurs Frères ont suivi cette voie pour prendre le grade de Docteur.

## ANIMATION LASALLIENNE.

La présence des Frères des Ecoles chrétiennes dans le corps enseignant est un fait d'une importance considérable, étant donné que l'enseignement des matières spéciales leur est confié: au *Frère Anselme Balocco*, la Pastorale catéchétique; au *Frère Michel Sauvage*, la Pédagogie religieuse; au *Frère Paul Griéger*, la Psychologie religieuse; au *Frère Marie Gustin*, la Méthodologie catéchistique.

Par contre, leur présence parmi les Etudiants pourrait être meilleure. En effet, la statistique de la présente année académique 1966-1967, montre que les 122 *Etudiants de Jesus Magister* se répartissent de la façon suivante: 40 Frères Maristes, 35 Frères des Eco-



Service de presse  
The Press Bureau  
Servicio de prensa

Fratelli dell'Istruzione Cristiana di Ploërmel,  
ecc.

Le nazionalità più rappresentate in questo  
1966-67: 31 spagnoli, 18 italiani, 13 brasili-  
ni, 10 canadesi, 8 messicani, 6 australiani, e  
vari studenti di altre diciotto nazioni.

## BILANCIO E PROSPETTIVE.

Nel decennio trascorso conseguirono il titolo  
di *Licentia in Scientiis Religiosis* 219 Fratelli  
*Insegnanti*. Un confortevole bilancio, quindi,  
nonostante le difficoltà incontrate; difficoltà  
inevitabili, del resto, in ogni inizio di cosa  
nuova e grande.

Dello stesso parere fu il Capitolo Generale  
dei Christian Brothers, che, esprimendo la  
propria riconoscenza al Vice-Preside, dichia-  
rava: *I Delegati al XXII Capitolo Generale dei  
Christian Brothers rilevarono con grande sod-  
disfazione il contributo offerto all'accresci-  
mento e allo sviluppo della Congregazione da  
parte dei Fratelli che studiarono al « Jesus  
Magister » fin dalla sua fondazione (Lettera  
del 25 aprile 1966).*

Sia questa cordiale dichiarazione d'auspi-  
cio per gli anni venturi.

Fr. Anselmo A. BALOCCH

les chrétiennes, 15 Frères du Sacré-Coeur, 11  
Christian Brothers, 6 de l'instruction Chré-  
tienne de Ploërmel, etc.

Voici les nationalités: 31 Espagnols, 18  
Italiens, 13 Brésiliens, 10 Canadiens, 8 Mexi-  
cains, 6 Australiens, d'autres nations étant re-  
présentées par un sujet seulement.

## BILANS ET PROSPECTIVES.

Au cours des dix années écoulées la *Li-  
cence en Sciences Religieuses* a été obtenue  
par 219 Frères enseignants; ce qui représente  
un Bilan très satisfaisant, étant donné les dif-  
ficultés que rencontre toute oeuvre nouvelle.

C'est d'ailleurs le sentiment du Chapitre  
général des « Christian Brothers », lequel,  
par une lettre du 25 avril 1966, adressée au  
vice-président, s'exprimait ainsi: *Les Délé-  
gués du XXII<sup>e</sup> Chapitre général des Christian  
Brothers reconnaissent avec une vive satisfac-  
tion la contribution apportée à l'accroissement  
et au développement de la Congrégation grâce  
aux Frères qui ont été à « Jesus Magister »  
depuis sa fondation.*

Heureux augure pour les années à venir!

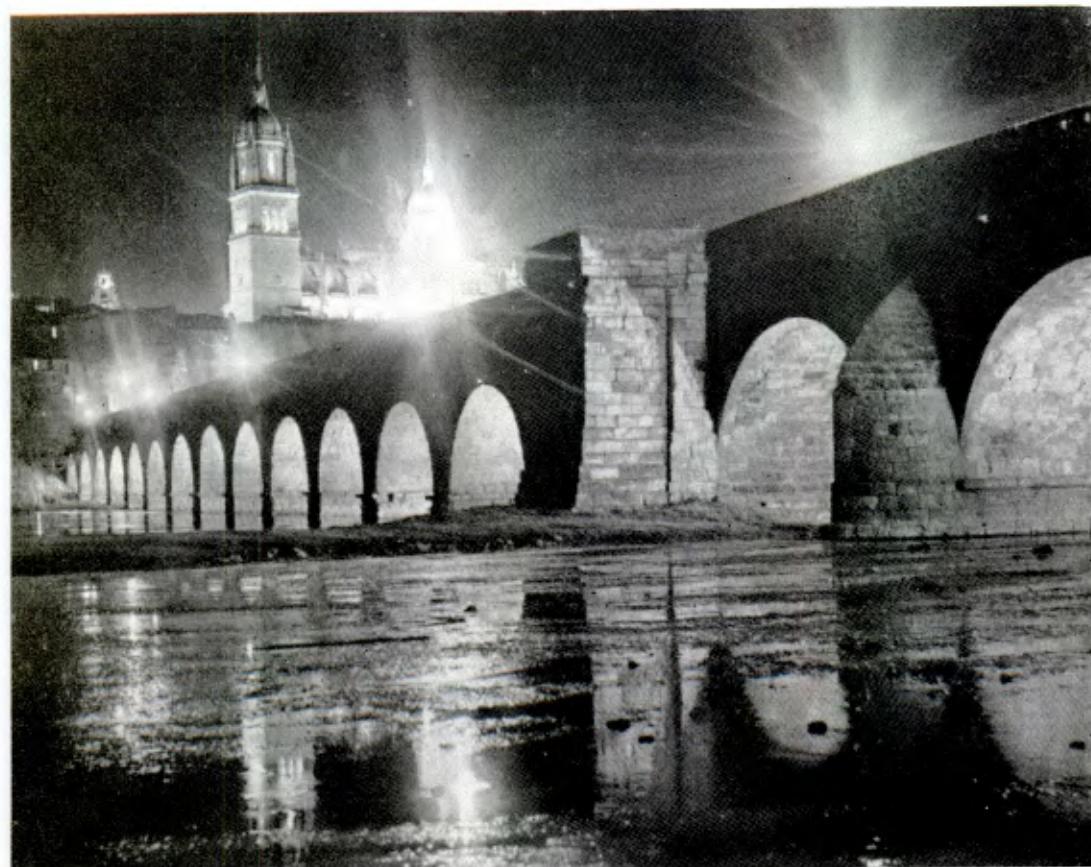
Fr. Anselme A. BALOCCH

Etudiant d'hier, maître de  
demain

The student of yesterday, the  
teacher of tomorrow

Estudiante ayer, maestro ma-  
ñana





Vue nocturne de Salamanque

View of Salamanca at Night

Vista nocturna de Salamanca



Salamanque,  
place principale

Salamanca:  
the main square

Salamanca,  
Plaza Mayor

# Une réalisation originale typiquement espagnole: L'Institut pontifical «Saint Pie X», de Salamanque

*Centre de la plus célèbre université du pays, SALAMANCA — alma mater du fameux Fray Luis de León — demeure un foyer intellectuel. Il a été choisi par les lasalliens d'Espagne pour y planter un Institut supérieur de culture religieuse. Cette fondation, officiellement intégrée à l'Université pontificale, présente deux caractéristiques majeures: animation par les Frères des Ecoles chrétiennes, collation des grades de théologie. Son but spécifique est la formation de Catechistes en milieu scolaire chrétien. Frère Saturnino, actuel Président, a bien voulu présenter l'œuvre — voir la vue générale: notre photo de dernière page — et évoquer ici son rayonnement apostolique.*

## FLORECIENTE RENOVACION CATEQUISTA.

Desde que San Pio X lanzó al mundo su atención de alarma en la encíclica *Acerbo nimis*, la catequesis ha progresado enormemente.

Las Congregaciones romanas han dado normas orientadoras. Ahora se estudia esta disciplina declarada autónoma, en los seminarios; las Facultades eclesiásticas crean Cátedras especializadas en Pedagogía religiosa, sobre todo en los Institutos de Pastoral y en los Centros establecidos para la formación de los religiosos laicos (*Jesus Magister*) o para las religiosas dedicadas a la docencia (*Regina mundi* y sus filiales).

Existen también centros especializados cuya finalidad es la formación de Catequistas. Citemos, entre otros, *Lumen vitae*, de Bruselas; y los Institutos superiores de Catequética que funcionan en *París, Munich, Estrasburgo, Canadá*.

## CATEQUISTAS EN UN MEDIO ESCOLAR CRISTIANO.

### ● En la recta del progreso.

Los numerosos Institutos religiosos dedicados a la docencia, se han preocupado siempre

## EFFLORESCENCES DU RENOUVEAU CATECHETIQUE.

Depuis saint Pie X et son cri d'alarme dans l'encyclique *Acerbo nimis*, on doit constater que la catéchèse a grandement progressé. Des normes sont issues des Congrégations romaines. Désormais, on étudie cette discipline devenue autonome, dans les séminaires; les Facultés ecclésiastiques elles-mêmes instaurent partout une chaire spécialisée de Pédagogie religieuse. Cette dernière s'érite de toute part, surtout dans les Instituts de pastorale, particulièrement ceux maintenant établis pour la formation des religieux-laïcs (*Jesus Magister*) ou *ad usum* des religieuses enseignantes (*Regina mundi* et ses filiales).

Il est même des centres spécialisés qui se consacrent par priorité à la formation des catéchistes et aux recherches susceptibles d'éclairer leur cheminement. Citons *Lumen vitae*, à Bruxelles; les divers Instituts supérieurs de Catéchèse fonctionnant à *Paris, Munich, Strasbourg* et au *Canada*.

## CATECHISTES EN MILIEU SCOLAIRE CHRETIEN.

### ● Dans la ligne du progrès.

Les nombreux Instituts religieux voués à l'enseignement ont eu, depuis les origines, le

porque sus miembros sean auténticos *apóstoles del catecismo*. El progreso cultural y técnico exige hoy una *formación científica* más vasta y mucho más sólida. Su meta debe ser conocer hasta las *últimas conquistas* en la pedagogía, en la sicología y en la pastoral.

#### ● Necesaria especialización en la escuela cristiana.

Para formar a un auténtico catequista cristiano, no basta un conocimiento rudimentario de ciertas cuestiones teológicas. Los  *cursos de teología* de las Facultades preparan *investigadores*; los seminarios tienden, de preferencia a la formación del *clero*. Ninguno de los programas que se dictan tiene relación directa con el apostolado en la escuela.

Quien está propuesto para ejercer el magisterio eclesial con los *adolescentes* o con los alumnos *finalistas* exige una preparación especial. Además de sólidos conocimientos teológicos requiere una orientación particular en armonía con el medio donde deberá ejercer su apostolado. Se trataría, pues, de una selección científica en todo conforme con las nuevas orientaciones. No es cuestión de formar un *investigador*, ni un *confesor* ni siquiera un *misionero* sino un especialista en catequética propia del ambiente escolar.

#### ● En favor de una espiritualidad para el catequista.

Osamos afirmar que ni siquiera una intercompenetración catequética-teológica nos parece suficiente para formar al catequista ideal. Creemos sinceramente que a ese bagaje intelectual hay que añadir un *elemento motor*: *una larga preparación ascética* para que sea,

souci de préparer leurs membres à devenir *apôtres du catéchisme*. Aujourd’hui toutefois, les progrès culturels et techniques semblent requérir une *formation scientifique plus poussée*. Il s’agirait de parvenir à un stade de connaissance susceptible de soutenir le parallèle et de s’harmoniser avec les plus récentes conquêtes pédagogiques, psychologiques et pastorales.

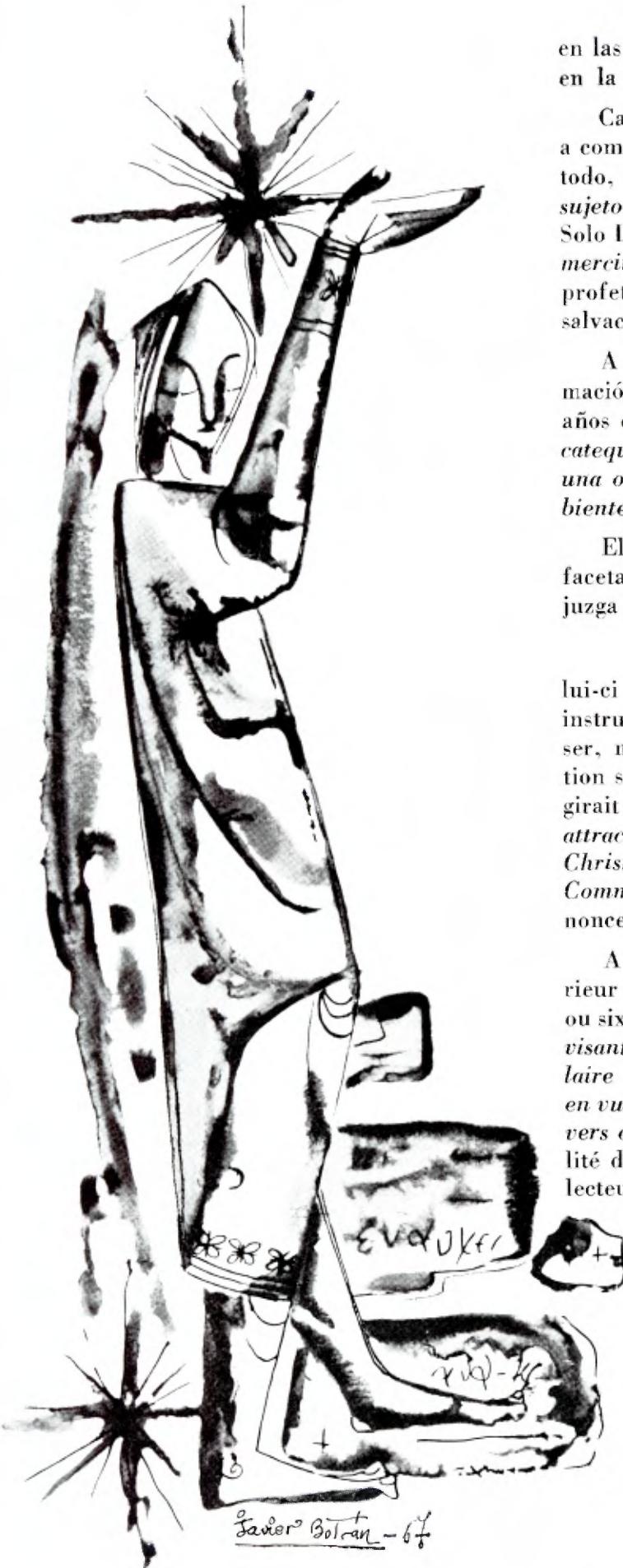
#### ● Nécessaire spécialisation en école chrétienne.

En effet, pour former adéquatement un vrai catéchiste oeuvrant utilement en milieu scolaire, il ne suffit pas de quelques appendices artificiellement juxtaposés sur des connaissances théologiques antécédentes. Le *cursus théologique* des Facultés prépare des *chercheurs*; celui des séminaires viserait plutôt à la formation pastorale de ceux qui auront charge des brebis: étymologiquement, *les curés*. Notons que ni l’un ni l’autre de ces deux programmes n’envisage directement la formation en vue d’un apostolat en milieu scolaire.

Quiconque est appelé à l’exercice d’une mission d’Eglise, particulièrement près des *grands adolescents* ou élèves dit *finissants* du secondaire ou de l’enseignement supérieur, requiert une orientation spécifique. En plus d’une solide connaissance théologique, les polarisations devront se réaliser en une direction toute particulière. En l’occurrence, il s’agirait d’une véritable sélection du donné scientifique, suivant des critères nouveaux. Ce ne seront plus exclusivement ceux de l’*investigateur*, du *confesseur* ou du *missionnaire*. Il s’agirait plutôt d’une optique spéciale pour catéchiste qui mesure la grandeur et les serviteurs du milieu scolaire chrétien.

#### ● Pour une spiritualité du catéchiste.

Osons l’affirmer: l’intercompénétration réussie entre catéchèse et théologie, nous semblerait encore insuffisante pour engendrer le catéchiste idéal. Il serait de plus nécessaire, croyons-nous, qu’à cette heureuse synthèse s’ajoutât un *élément moteur*: une *longue préparation ascétique de l’âme du catéchiste*. Ce-



en las manos de Dios, un instrumento idóneo en la dispensación de su palabra.

Catequizar no equivale, precisamente, a comunicar la ciencia religiosa. Se trata sobre todo, de transmitir la gracia y de llevar al sujeto hacia la persona divina de Jesucristo. Solo Dios puede realizar ese *Admirabile Commercium*, sirviéndose, como en tiempo de los profetas, de quien es portador del Mensaje de salvación.

A nuestro entender ningún centro de formación superior, a pesar de sus cinco o seis años de estudio, tiene por finalidad, preparar catequistas con programas tendientes a dar una orientación firme y armónica con el ambiente escolar.

El Boletín expone simplemente esta nueva faceta, original hasta cierto punto, porque juzga factible su realización.

lui-ci n'est-il pas appelé à devenir un souple instrument entre les mains divines? Catéchiser, n'est pas d'abord, en effet, communication systématique de science religieuse. Il s'agirait plutôt d'une transmission de grâce ou attraction du sujet vers la personne de Jésus-Christ. Dieu seul peut réaliser cet *Admirabile Commercium*, par l'entremise de celui qui annonce, prophétiquement, le Message de salut.

A notre connaissance, aucun centre supérieur de formation relativement longue — cinq ou six années — ne s'était encore défini comme visant à préparer des catéchistes en milieu scolaire chrétien, avec des programmes élaborés en vue d'une orientation harmonieuse et totale vers ce but. C'est, nous semble-t-il, l'originalité de la réalisation que nous présentons aux lecteurs du Bulletin.

## DOCE AÑOS DE SOSTENIDO ESFUERZO EN SALAMANCA.

La constante preocupación del *Hermano Guillermo Félix*, asistente general de España, fué siempre la preparación de los Hermanos encargados de dispensar la palabra de Dios. Por eso y fija la mirada en el futuro, el 12 de octubre de 1955, fiesta de Nuestra Señora del Pilar, fundó, con el nombre de *Estudios Lasalianos* un Instituto de cultura superior.

Los Hermanos trabajaron tanto y tan bien que cinco años más tarde, el Instituto mereció la aprobación oficial. En efecto, el 25 de marzo de 1960, la Sagrada Congregación de Religiosos le erige, por tres años, en *Instituto Pontificio*.

El día de Paseua, 18 de abril de 1965, la Congregación de Universidades y Seminarios promulga el decreto que le integra a la Facultad de teología de la Universidad de Salamanca. Se trata dicen, de una sección moderna que funcionará *ad experimentum* durante cuatro años.

### CURSUS STUDIORUM.

El programa comprende cinco años. Se concede la licenciatura en teología. Según el espíritu de los estatutos debe mediar un año de interrupción entre el tercero y cuarto cursos, de modo que el estudiante pueda dedicarse a los trabajos prácticos, dentro de un ambiente completamente escolar. Por esta disposición resulta que los cursos propiamente dichos y encaminados a la *formación del futuro catequista* duran seis años.

Las disciplinas abarcan tres fases diferentes:

- Estudio del sujeto de la catequesis.
- El objeto de la catequesis: revelación y teología.
- Métodos pedagógicos apropiados.

Este extenso programa se divide en CUA-TRO GRUPOS:

## DOUZE ANS D'EFFORTS, A SALAMANQUE.

Selon la visée ci-dessus et soucieux d'assurer une adéquate préparation des Frères enseignants au ministère de la parole, *Hermano Guillermo-Félix*, assistant général, crée l'Institut d'abord baptisé: *Estudios Lasalianos*. La fondation est inaugurée le 12 octobre 1955, en la fête de Notre-Dame del Pilar.

Après cinq années de fonctionnement, le travail réalisé se trouve officiellement reconnu. Le 25 mars 1960, le centre est érigé en *Institut Pontifical* pour trois années, par la Sacréée Congrégation des Religieux.

Enfin le jour de Pâques, 18 avril 1965, s'ouvre l'étape actuelle. La Congrégation des Universités et Séminaires promulgue le décret d'intégration à la Faculté de théologie — université de Salamanque —. Il s'agira d'une section dite moderne, fonctionnant *ad experimentum*, pour quatre années.

### CURSUS STUDIORUM.

Le programme complet s'étale sur cinq années. Il conduit normalement à la licence de théologie. D'ordinaire et selon l'esprit des statuts, une interruption d'un an est ménagée — entre la troisième et la quatrième année — afin que l'étudiant réalise un stage continu de travaux pratiques, en milieu scolaire réel. Cette disposition porte donc à six ans au total, le temps consacré à la formation complète du futur catéchiste.

Les disciplines se développeront sur TROIS PISTES essentielles :

- Etude du sujet de la catéchèse.
- Appréhension de l'objet de cette catéchèse: révélation et théologie.
- Méthodes pédagogiques adéquates.

En ce large éventail, on distinguera QUATRE GROUPES :

— PRINCIPALES - Materias que se consideran fundamentales para la marcha normal del curso.

— PECULIARES DEL INSTITUTO - de las cuales se podrá tener un concepto cabal de la originalidad y finalidad específica del Instituto.

— AUXILIARES.

— ESPECIALES - generalmente monográficas.

De acuerdo con lo anteriormente expuesto, indicamos a continuación el cuadro de Materias que se cursan durante los cinco años. Las cifras indican el número de horas hebdomadarias, que como término medio son 38. Algunos opinan que *el « menú es abundante »*.

— PRINCIPALES: Matières considérées comme majeures et directives de l'année scolaire en cours.

— PROPRES AU CENTRE: C'est par elles qu'on jugera l'originalité et les visées de la fondation.

— AUXILIAIRES.

— SPECIALES, généralement monographiques.

Selon cette distribution, on trouvera ci-dessous le TABLEAU DES COURS dispensés pendant le cycle de cinq ans. Chiffres et nombres indiquent les heures hebdomadaires: 38 de moyenne. Les usagers déclarent que c'est un *copieux menu*.

Salamandre 1966. À l'extrême droite, Fr. Guillermo-Félix  
Salamanca 1966. On the extreme right: Brother Guillermo Felix  
Salamanca. A la extrema derecha, el Hno. Guillermo Félix



● AÑO PROPEDEUTICO.

**Principales.**

Crítica . . . . .	4
Metafísica . . . . .	6
Sicología . . . . .	5
Historia de la filosofía . . . . .	5
Pedagogía general . . . . .	5

**Auxiliares.**

Lógica . . . . .	2
Ética y sociología . . . . .	3
Cosmología . . . . .	3
Didáctica general . . . . .	3
Textos eclesiásticos . . . . .	3

● SECUNDO AÑO.

**Principales y propias.**

Teología fundamental . . . . .	9
Introducción a la Escritura . . . . .	3
Teología dogmática . . . . .	10
Teología moral . . . . .	4
Pastoral catequística . . . . .	3
Liturgia . . . . .	3

**Auxiliares y especiales.**

Pedagogía catequística . . . . .	3
Práctica catequística . . . . .	2
Música sagrada . . . . .	2
Catequética litúrgica . . . . .	1

● TERCER AÑO.

**Principales y propias.**

Teología dogmática . . . . .	11
Teología moral . . . . .	9
Pedagogía catequística . . . . .	4
Sicología evolutiva . . . . .	5
Doctrina social . . . . .	3

**Auxiliares y especiales.**

Experiencias catequísticas . . . . .	3
Pedagogía experimental . . . . .	2
Sicología religiosa . . . . .	2
Catequética bíblica . . . . .	1

● ANNEE PROPEDEUTIQUE.

**Principales.**

Critique . . . . .	4
Métaphysique . . . . .	6
Psychologie . . . . .	5
Histoire de la Philosophie . . . . .	5
Pédagogie générale . . . . .	5

**Auxiliaires.**

Logique . . . . .	2
Ethique et Sociologie . . . . .	3
Cosmologie . . . . .	3
Didactique générale . . . . .	3
Textes ecclésiastiques . . . . .	2

● SECONDE ANNEE

**Principales et propres.**

Théologie fondamentale . . . . .	9
Introduction à l'Écriture . . . . .	3
Théologie dogmatique . . . . .	10
Théologie morale . . . . .	4
Pastorale catéchétique . . . . .	3
Liturgie . . . . .	3

**Auxiliaires et spéciales.**

Pédagogie catéchetique . . . . .	3
Pratique catéchistique . . . . .	2
Musique sacrée . . . . .	2
Catéchèse liturgique . . . . .	1

● TROISIEME ANNEE.

**Principales et propres.**

Théologie dogmatique . . . . .	11
Théologie morale . . . . .	9
Pédagogie catéchétique . . . . .	4
Psychologie évolutive . . . . .	5
Doctrine sociale . . . . .	3

**Auxiliaires et spéciales.**

Expériments catéchistiques . . . . .	3
Pédagogie expérimentale . . . . .	2
Psychologie religieuse . . . . .	2
Catéchèse biblique . . . . .	1

## ● CUARTO AÑO

### Principales y propias.

Teología dogmática . . . . .	6
Sagrada Escritura . . . . .	8
Pastoral educativa . . . . .	3
Sociología religiosa . . . . .	2
Teología espiritual . . . . .	5

### Auxiliares y especiales.

Práctica catequística . . . . .	2
Derecho canónico . . . . .	3
Historia eclesiástica . . . . .	3
Historia de la catequesis . . . . .	2
Monografías	
Disertaciones	

## ● QUATRIEME ANNEE

### Principales et propres.

Théologie dogmatique . . . . .	6
Ecriture sainte . . . . .	8
Pastorale éducative . . . . .	3
Psychologie religieuse . . . . .	2
Théologie spirituelle . . . . .	5

### Auxiliaires et spéciales.

Pratique catéchistique . . . . .	2
Droit canon . . . . .	3
Histoire ecclésiastique . . . . .	3
Histoire de la catéchèse . . . . .	2
Monographies	
Dissertations	

## ● QUINTO AÑO.

### Principales y propias.

Teología dogmática . . . . .	8
Sagrada Escritura . . . . .	8
Sociología religiosa . . . . .	2
Teología bíblica . . . . .	5

## ● CINQUIEME ANNEE.

### Principales et propres.

Théologie dogmatique . . . . .	8
Ecriture sainte . . . . .	8
Sociologie religieuse . . . . .	2
Théologie biblique . . . . .	5



De tanto estudiar  
y de las continuas vigilias...  
(Miguel de Cervantes)

Après tant d'études  
et de si longues veilles...

After so much study  
and so much midnight oil...

Un étudiant

A student

Un estudiante

## Auxiliares y especiales.

Derecho canónico . . . . .	4
Historia eclesiástica . . . . .	3
Pastoral catequética . . . . .	2
Monografías	
Disertaciones.	

El programa exige algunas observaciones. Formulemos tres que nos parecen convincentes.

*El primer año llamado propedéutico comprende tres materias fundamentales: filosofía, pedagogía y didáctica general.*

En el segundo año se concede un lugar preeminente a los trabajos prácticos realizados bajo la dirección e inspección de especialistas y llevados a cabo en centros *ad hoc*. Estas escuelas de aplicación constituyen una valiosa aportación a la formación del futuro catequista.

Se exige del estudiante el *trabajo personal*. Los alumnos deben así experimentar por sí mismos los métodos científicos de rigurosa investigación. *In fine* se ha creído lo más oportuno para estos trabajos adoptar la forma de *seminarios o equipos de estudio*.

## LOS ESTUDIOS Y LA ADMINISTRACION.

Fácilmente se habrá notado que los estudios se apartan de la trama escolástica tradicional. Su *inspiración es netamente bíblica y eclesial* dentro de la síntesis tomista. Para ayudar mejor a la Catequesis se deja amplio margen a las cuestiones secundarias. De hecho, algunos temas relativos a la penitencia y a la liturgia quedan ligeramente ladeados en beneficio de otros que consideramos de mayor importancia para el laico.

*Presidente, Vicepresidente y Consejo de Profesores.* De éste último deben formar parte a lo menos cinco profesores. El conjunto constituye el *claustro de autoridades académicas*. El Canciller, el Rector y el Vice-rector velan

## Auxiliaires et spéciales.

Droit canon . . . . .	4
Histoire ecclésiastique . . . . .	3
Pastorale catéchétique . . . . .	2
Monographies	
Dissertations.	

La considération du programme ci-dessus appelle quelques *remarques*. Nous en formulerais *trois* qui nous semblent éclairantes.

D'abord, la première année dite propédeutique, explore trois domaines majeurs: philosophie, pédagogie et didactique générales.

Ensuite, dès la seconde année, une large place est faite aux travaux pratiques, réalisés sous la conduite de spécialistes, dans des *centres-types*. Ces écoles d'application nous paraissent important apport à la formation du futur catéchiste.

Enfin, des travaux personnels sont constamment requis des élèves. Ces derniers doivent y appliquer les méthodes scientifiques de recherche. In fine, on a cru opportun d'adopter, pour ces travaux, la forme de séminaires ou groupes d'études.

## ESPRIT DES ETUDES ET ADMINISTRATION.

On notera que la présentation et le découpage de l'étoffe théologique s'écartent de la trame scolaistique traditionnelle. L'*inspiration* en est *nettement biblique et ecclésiale*, dans le respect même des synthèses thomistes. En vue de l'utilisation catéchétique, on ouvre un large éventail de questions secondaires. De ce fait, nombre de thèmes à usage pénitentiel ou liturgique seront laissés dans l'ombre, au bénéfice d'autres, estimés plus importants pour le laïc.

*Président, Vice-Président et Conseil des professeurs* — 5 au minimum pour ces derniers — constituent les *autorités académiques spécifiques*. Il va sans dire que, sur le plan



Groupe d'étudiants de première année (Octobre 1966). 6 Congrégations sont représentées

Group of first-year students (October 1966), including representatives of six Congregations

Grupo de estudiantes del primer año (Octubre 1966). Están representadas seis Congregaciones.

por la buena marcha de las Facultades confiadas a su autoridad.

Con la plausible finalidad de mantener intangible el fin principal del Instituto se ha constituido un *Consejo de Provinciales* de las Congregaciones laicales que tienen alumnos en el Instituto que se reúne anualmente para deliberar con los que tienen responsabilidad.

En este ambiente se comprende fácilmente el interés que por él tienen numerosos *Institutos laicos* de diversa provenencia. La casa es propiedad académica — pero no económica irrestricta, de cuantos en ella participan. Por principio el *Presidente* y el *Vicepresidente* no pueden pertenecer a una misma Congregación religiosa laical.

universitaire. Chancelier, Recteur et Vice-Recteur supervisent les diverses Facultés, dont la nôtre, confiées à leur juridiction.

Afin de maintenir la ligne originale de la fondation, un *Conseil formé par les divers Provinciaux* des Congrégations laïcales ayant des élèves à l'Institut, se réunit annuellement et délibère avec les responsables.

En cette ambiance, on comprendra le regroupement autour de cette réalisation de nombreux *Instituts laïques* de toutes provenances. La maison devient donc propriété académique — non pas économique sans réserve — de tous les participants. C'est une règle que *Président* et *Vice-Président* appartiennent à deux familles religieuses laïcales différentes.

## CURSO 1967.

Las siguientes cifras nos parecen suficientemente elocuentes para mostrar la simpatía de que goza el Instituto. Los Hermanos de la Salle aportan un número mayoritario.

— Alumnos ordinarios . . . . .	97
— Alumnos oyentes libres . . . . .	19
— Total de Alumnos . . . . .	116

### ● Institutos religiosos representados.

Hermanos de las Escuelas Cristianas . . . . .	70
Hermanos del Sagrado Corazón . . . . .	9
Hermanos de la Sagrada Familia . . . . .	2
Hermanos de San Gabriel . . . . .	2
Hermanos de San Viator . . . . .	2
Hermanos de San Juan de Dios . . . . .	11
Religiosas Carmelitas de la Caridad . . . . .	4
Religiosas Cruzadas de la Iglesia . . . . .	2
Religiosas Hijas de Jésus . . . . .	11
Dominicos . . . . .	1
Sacerdotes seculares . . . . .	1

### ● Nacionalidades.

España . . . . .	109
Perú . . . . .	2
Nicaragua . . . . .	1
Costa Rica . . . . .	1
Bolivia . . . . .	2
Portugal . . . . .	1

## ELENCO DE PROFESORES.

Desde 1966 el Instituto San Pío X cuenta con *seis profesores titulares*. En el decurso del año 1967 se aumentará ese número y serán directores de cátedra o encargados de curso. El cargo de Vicepresidente está actualmente vacante.

El claustro de profesores está integrado del modo siguiente: Lasalianos 16; del Sagrado Corazón 1; Dominicos 1; Claretianos 1; Pasionistas 1; Sacerdotes seculares 2; Laicos 1.

El cargo de profesor se adjudica mediante concurso público entre candidatos ya en posesión del título de doctores y conocidos por la publicación de obras propias de su especialidad.

## LES USAGERS 1967.

Les chiffres qu'on va lire explicitent la collaboration inter-Instituts laïcs avec un large apport lasallien.

— Elèves ordinaires . . . . .	97
— Auditeurs libres . . . . .	19
— Total des usagers . . . . .	116

### ● Instituts religieux.

Frères des Eéoles chrétiennes . . . . .	70
Frères du Sacré-Coeur . . . . .	9
Frères de la Sainte Famille . . . . .	2
Frères de Saint Gabriel . . . . .	2
Frères de Saint Viateur . . . . .	2
Frères de Saint Jean de Dieu . . . . .	11
Religieuses Carmélites de la Charité . . . . .	4
Religieuses Croisées de l'Eglise . . . . .	2
Religieuses Filles de Jésus . . . . .	11
Dominicain . . . . .	1
Prêtre séculier . . . . .	1

### ● Nationalités.

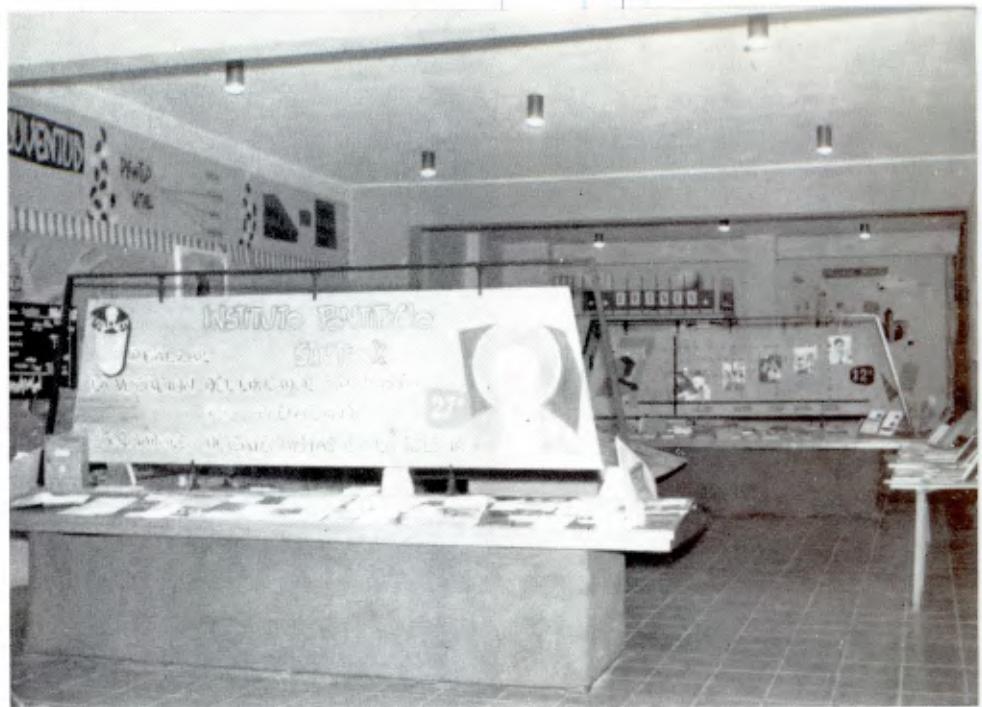
Espagne . . . . .	109
Pérou . . . . .	2
Nicaragua . . . . .	1
Costa Rica . . . . .	1
Bolivie . . . . .	2
Portugal . . . . .	1

## CORPS PROFESSORAL.

Depuis 1966, l'Institut Saint Pie X compte six professeurs titulaires. D'autres ont été nommés ou le seront, courant 1967. Ils auront le titre de directeurs de chaire ou de chargés de cours. La charge de vice-président se trouve actuellement vacante.

Le corps professoral se répartit comme suit: Lasalliens, 16; Sacré-Coeur, 1; Dominicain, 1; Clarétin, 1; Passionniste, 1; Prêtres séculiers, 2; Laïc, 1.

La charge professorale est ouverte sur concours public entre candidats titulaires du doctorat et déjà connus par ouvrages ou publications sur leur spécialité.



Stand de l'exposition catéchétique

A Stand in the Catechetical Exhibition

Local de la exposición catequística

## IRRADIACIONES DEL INSTITUTO.

En el dilatado campo de la catequesis los profesores van trabajando tesoneramente con el fin de sensibilizar, explicar y resolver los problemas que les son propios. Destaquemos *algunos sectores* donde han ejercido esta actividad apostólica.

### ● En la Universidad y en las obras de Salamanca.

Desde hace nueve años los cursos regulares de la Facultad de teología se confiaron al profesorado del *Instituto Pío X*. Ya desde 1964 se encargaron de la formación pastoral especializada de los seminaristas mayores en lo relativo a la enseñanza religiosa. Además de estas actividades es justo destacar su activa participación en varias instituciones católicas: colegios de humanidades clásicas, escuela *Maestro Avila*, congregación de Santa Teresa, colegio mayor *Salvador*, institución teresiana, escuela normal femenina, Rdos Padres Dominicos, Reparadores, Paúles.

### ● En favor de los Religiosos.

Su acción no se limita a colaborar en los escolasticados, y segundo noviciado lasaliano, sino que se extiende fuera de los límites de nuestra congregación. A guisa de información notemos, en primer término, los cursos de teología dictados: en la casa de las religiosas del *Instituto Regina Virginum*, en el Instituto Pastoral de la confederación de Religiosas, los

## RAYONNEMENT DE L'INSTITUT.

Dans le champ catéchetique, les professeurs ont longuement travaillé en vue de sensibiliser, informer et former aux problèmes de leur ressort. Relevons quelques secteurs de ces activités d'apostolique diffusion.

### ● A l'Université et au sein des œuvres de Salamanque.

Depuis neuf ans déjà, les cours réguliers de catéchèse à la Faculté de théologie sont confiés au corps professoral de l'*Institut Pie X*. En plus de cet apostolat nous assumons depuis 1964, la formation pastorale spécialisée des grands séminaristes, relativement à l'enseignement religieux. À ces activités, il importe d'ajouter de nombreuses interventions en diverses institutions catholiques: collèges d'humanités classiques, école *Maestro Avila*, compagnie de Sainte Thérèse, collège majeur *Salvador*, institution thérésienne, école normale féminine, RR.PP. Dominicains, Réparateurs et Lazaristes.

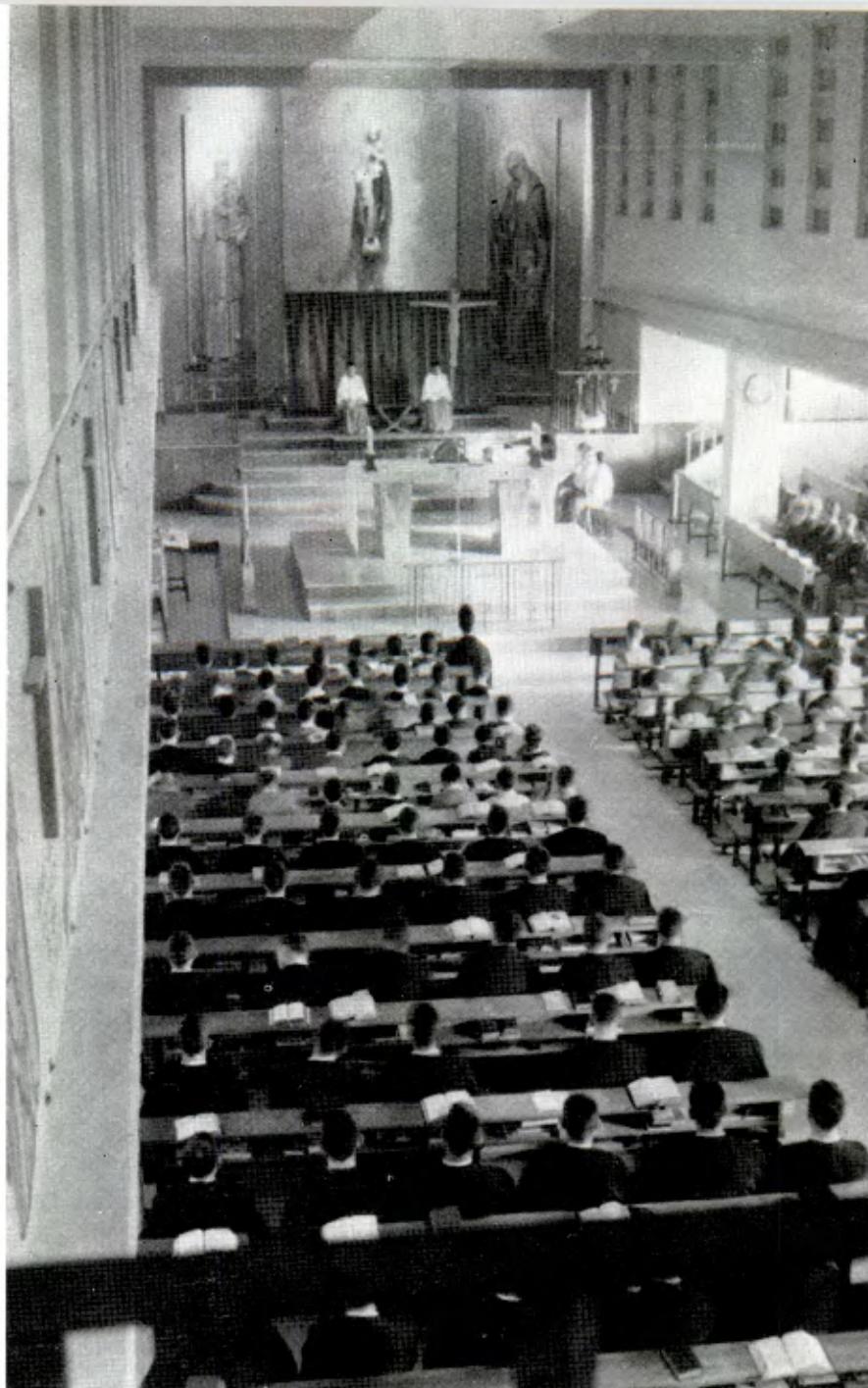
### ● En faveur des Religieux.

En dehors des collaborations suivies pour les scolasticats et au second-noviciat lasallien, l'action s'étend normalement bien au-delà de notre famille religieuse. À titre d'exemple, relevons en premier lieu les cours théologiques dispensés: chez les Religieuses de l'*Institut Regina Virginum*, à l'*Institut de Pastorale* de la confédération des Religieuses Augustins de

La Chapelle

The Chapel

La Capilla



Elèves du Cours d'été 1966

Students at the Summer  
School, 1966

Alumnos del Cursillo de ve-  
rano de 1966



Hall d'entrée

Entrance Hall

Vestíbulo

Agustinos de León, Hermanos Maristas de Huelva, Benedictinos de Silos, Hijas de Jesús (*Bilbao*), Instituto Teresiano (*Burgos*) que fueron teatro fecundo de su apostolado.

#### ● Acción con los Sacerdotes diocesanos.

Numerosos Seminarios pidieron, para sus sesiones de catequesis, la colaboración de nuestros peritos y especialistas en pedagogía religiosa. Citemos, entre otros: *Avila, Orihuela, Zamora, Murcia, Vitoria, Pamplona, Palma da Mallorca...*

En varias reuniones de sacerdotes o de educadores cristianos la presencia del equipo de San Pío X desempeñó lucido cometido: *El Ferrol* (1959); *Compostela* y *Barcelona* (1960); *San Sebastián* (1961); *Córdoba* (1961); *Santander* (1961 y 1966); *Jaén, Granada, Oviedo y Gijón* (1961); *Badajoz* (1965); *Zaragoza* (1963) para los maestros de educación media; *Valencia* (1963); *Valladolid...*

Es justicia mencionar también, los numerosos concursos para las Jornadas Catequísticas, cursos de liturgia y diversas reuniones con el clero diocesano.

#### ● En el ámbito nacional.

La jerarquía ha hecho un llamado a nuestra colaboración para participar, repetidas veces, en un plan de pastoral conjunta. A este respecto notemos sobre todo:

León, Frères maristes de Huelva, Bénédictions de Silos, Filles de Jésus (*Bilbao*) Institut thérésien (*Burgos*): autant de féconds secteurs d'apostolat.

#### ● Action près du Sacerdoce diocésain.

D'abord, de nombreux Séminaires ont sollicité l'intervention de nos spécialistes de pédagogie religieuse, pour diverses sessions de catéchèse. Parmi, eux, citons: *Avila, Orihuela, Zamora, Murcia, Victoria, Pampelune, Palma de Majorque...*

Ensuite, des réunions sacerdotales ou d'éducateurs chrétiens, furent animées par l'équipe de Saint Pie X: *El Ferrol* (1959); *Compostelle et Barcelone* (1960); *Saint Sébastien* (1961); *Cordoue* (1961); *Santander* (1961 et 1965); *Jaén, Grenade, Oviedo et Gijón* (1961); *Badajoz* (1965); *Saragosse* (1963) pour les maîtres de l'enseignement moyen; *Valence* (1963); *Valladolid...*

Enfin, il importe de noter de nombreux concours pour des Journées catéchétiques, cours liturgiques et réunions diverses du clergé diocésain.

#### ● Au plan national.

La hiérarchie a multiplié les appels à notre active participation dans une ligne de pastorale d'ensemble. Sous cet aspect, notons quelques dominantes:

- Congreso de la Federación española de Religiosos dedicados a la docencia (1958, 1961, 1964, 1966).
- Congreso eucarístico de Zaragoza (1961).
- Segundo Congreso de Religiosos (1961).
- Congreso nacional de la infancia (1963).
- Primera Asamblea nacional de Catequistas (1962).
- Novena semana nacional de Pastoral litúrgica (1964).
- Mesa redonda sobre la formación social en el Valle de los Caídos.
- Como consultores de Pastoral — reunión episcopal preparatoria al Concilio —.

● En el ámbito internacional.

La fama del Instituto traspasó los linderos patrios y algunos de sus Profesores dictaron conferencias o son miembros activos en reuniones internacionales: Congresos catequísticos internacionales de *París, Estrasburgo, Nurnberg, Londres, Munich*; Congreso nacional de Religiosos portugueses; Universidad romana de Letrán; *Venezuela* (1966); escuelas normales de *Lima* y de *La Paz* (1967).

#### APOSTOLADO POR LA PRENSA: LAS EDICIONES « SAN PÍO X ».

Durante años, el centro *Catequética La Salle* publicó valiosas obras, que actualmente se las conoce con el nombre genérico de Instituto de Salamanca: *San Pío X*. Las presentaremos aquí en *tres apartes*.

##### 1º Cuatro publicaciones periódicas fijas.

- El *Fichero Catequístico* que durante 15 años es el vocero catequístico lasaliano y que distribuye 400 fichas anuales entre los abonados.
- Una revista vocacional rica en sugerencias, observaciones y estudios de índole vocacional.
- Apuntes de carácter eminentemente

— Congrès de la Fédération espagnole des Religieux enseignants (1958, 1961, 1964, 1966).

— Congrès eucharistique de Saragosse (1961).

— Deuxième Congrès des Religieux (1961).

— Congrès national de l'enfance (1963).

— Première Assemblée nationale de Catéchistes (1962).

— Neuvième semaine nationale de Pastoral liturgique (1964).

— Table ronde sur la formation sociale dans la vallée des Caïdos.

— Comme consulteurs de Pastorale — réunion épiscopales préparatoires au Concile —.

● Au niveau international.

L'un ou l'autre des Professeurs fut conférencier actif en diverses assises internationales: Congrès catéchétiques internationaux de *Paris, Strasbourg, Nimègue, Londres, Munich*; Congrès national des Religieux portugais; Université romaine du Latran; Vénézuela (1966); écoles normales de *Lima* et *La Paz* (1967).

#### APOSTOLAT PAR LA PRESSE: LES ÉDITIONS « SAINT PIE X ».

Pendant de nombreuses années, ces publications rayonnèrent du centre *Catequética La Salle*. Elles sont désormais groupées sous le générique de l'Institut de Salamanque: *Saint Pie X*. Nous les présenterons sous *trois rubriques*.

##### 1º Quatre publications périodiques.

— Le *Fichier lasallien* de thèmes catéchètiques diffuse depuis 15 ans 400 fiches annuelles à ses abonnés.

— Une revue vocationnelle dispense remarques, suggestions et études en ce secteur.

— *Apuntes*, de caractère pratique, s'a-



La Bibliothèque  
The Library  
La Biblioteca

práctico y que, durante año y medio, se ha enviado a catequistas activos.

— *Sinite* (cinco números al año) pone al corriente de la Pastoral catequética y está muy al corriente de los progresos y recientes innovaciones. Publica, también, magistrales trabajos sobre estos temas y acepta colaboraciones extrañas.

#### 2º Tres colecciones muy prósperas.

— SINITE, comprende actualmente la colección 11 volúmenes de los cuales, seis brindan valiosas investigaciones sobre la espiritualidad lasaliana.

— CATEQUETICA que admite traducciones, por ejemplo, dos recientes circulares del *Rdmo. Hermano Nicet-Joseph*.

— CELEBRACIONES DE LA PALABRA que en breve publicará el número cincuenta. Proporciona esquemas: 9 sobre la vocación, 31 para el mes de María; 8 con motivo de la semana de la unidad.

#### 3º Música sagrada y cánticos populares.

Fichas y discos forman esta importante sección. Ediciones PPC ha publicado las piezas musicales de cinco Hermanos. La *obra más vendida* ha sido la misa en español, compuesta

dresse, depuis un an-et-demi à plus d'un millier de catéchistes en activité.

— *Sinite* (cinq parutions annuelles) se situe sur le terrain de la Pastorale catéchétique et suit les progrès en ce domaine. En même temps, la revue publie des travaux magistraux et recueille les collaborations extérieures.

#### 2º Trois collections prospères.

— SINITE ,comprend actuellement 11 volumes dont six présentent des recherches de spiritualité lasallienne.

— CATEQUETICA accepte des traductions, par exemple, deux récentes circulaires du *T.H. Frère Nicet-Joseph*.

— CELEBRATIONS DE LA PAROLE atteindra bientôt son cinquantième numéro. Elle fournit des schèmes: 9 sur la vocation, 31 pour le mois de Marie, 8, relatifs à la semaine de l'unité.

#### 3º Musique sacrée et cantiques populaires.

Fiches et diffusion de disques forment une importante section. Les œuvres musicales de cinq Frères sont actuellement publiées par les éditions P.P.C. Le *best-seller* est une messe en

por el *Hermano Tomás Aragüés*, profesor del Instituto. Se han vendieron más de 12.000 discos.

#### AL SERVICIO LASALIANO.

Bajo el impulso del Hermano Asistente Guillermo Félix, los profesores del Instituto integran la comisión nacional de Estudios religiosos.

El programa elaborado y controlado por rigurosos exámenes comprende *tres ciclos*:

— *Fundamental*: Noviciado y Eseolásti-  
cado.

— *Superior*: los tres primeros años de Comunidad, con cursos de verano obligatorios para todos.

— *Especializado*: en conformidad con las esferas de investigación; dogma, moral, bíblia...

#### ESCUELAS DE APLICACION.

En conexión con el Instituto de Salamanca funcionan tres centros-pilotos:

- La Escuela primaria y gratuita *La Salle*.
- El Colegio técnico secundario *La Salle*.
- El Centro parroquial.

#### AL SERVICIO DEL SACERDOCIO CATO- LICO.

No se permite que los religiosos sacerdotes ni los sacerdotes diocesanos sean alumnos regulares del Instituto. No obstante, teniendo en cuenta su solicitud funcionan *tres despa-  
chos* de información y de formación especializada.

— *Cursillo de otoño* dura 14 tardes y su finalidad es difundir los principios catequéticos avalados con algunas clases prácticas. La afluencia es grande y cada año hay que limitar la asistencia rechazando inscripciones. En 1966 siguieron estos cursillos 385 sacerdotes.

— *Curso de verano*, comprende 40 días y abarca dos años consecutivos. Las sesiones aca-

espagnol — composée par le *Frère Thomas Aragüés*, professeur à l'Institut — dont la vente dépasse actuellement 12.000 disques.

#### SERVICE LASALLIEN.

Sous l'impulsion du Frère Assistant Guillermo-Félix, les professeurs de l'Institut constituent la Commission nationale des Etudes religieuses.

Le programme élaboré et contrôlé par des examens, se développe sur *trois cycles*:

— *Fondamental*: Noviciat et scolasticat.

— *Supérieur*: trois premières années de Communauté, avec des Cours d'été obligatoires pour tous.

— *Spécialisé*: selon diverses zones de recherche; dogme, morale, bible...

#### ECOLES D'APPLICATION.

Trois centres-pilotes fonctionnent, en liaison avec l'Institut de Salamanque:

- Ecole primaire et gratuite *La Salle*.
- Collège technique secondaire *La Salle*.
- *Centre paroissial*.

#### AU SERVICE DU SACERDOCE CATHO- LIQUE.

Les religieux-prêtres et même du sacerdoce diocésain, ne sont pas admis à être élèves réguliers de l'Institut. Sur leur demande, fonctionnent toutefois *trois structures* d'information et de formation spécialisée.

— *Petit cours d'automne*, constitué par 14 après-midi. Ces réunions se proposent la diffusion des principes de catéchèse avec quelques expérimentations. Toujours, on a dû refuser des inscriptions. En 1966, 385 prêtres ont suivî ces séances.

— *Cours d'été*, comprenant deux fois vingt jours, pendant deux années consécutives. Ces sessions viennent d'être officielles.

ban de ser oficialmente integradas en la serie que organiza el secretariado nacional catequético. Al clausurar el curso se otorga un diploma reconocido por el episcopado. En el último verano participaron 158 entre sacerdotes y educadores que desempeñaban un cargo pastoral.

— *Dos cursos* de ocho meses cada uno suponen una formación larga y preparan adecuadamente a cursar en el Instituto. Actualmente están inscritos diecisiete alumnos.

## MIRANDO AL FUTURO.

El 10 de enero de 1966 en presencia del Reverendísimo Hermano Nicet-Joseph el Instituto San Pío X se integró a la Universidad pontificia. El mismo Superior general hizo la oferta, en presencia de las Congregaciones representadas, a la iglesia de España y a la Universidad de Salamanca. A juicio de la jerarquía es *un florón muy apreciado por las autoridades académicas*. Nos place en extremo que este centro lasaliano, esta Institución hasta cierto punto original al servicio de la Iglesia, deba su nacimiento y desarrollo a los trabajos, a la apertura y a las preocupaciones de los Superiores mayores castellanos.

Hno. SATURNINO



ment intégrées dans la série organisée par le Secrétariat national catéchétique. Elles sont couronnées par un diplôme épiscopal. L'été dernier, 158 participants : curés et éducateurs en charge pastorale, y participèrent.

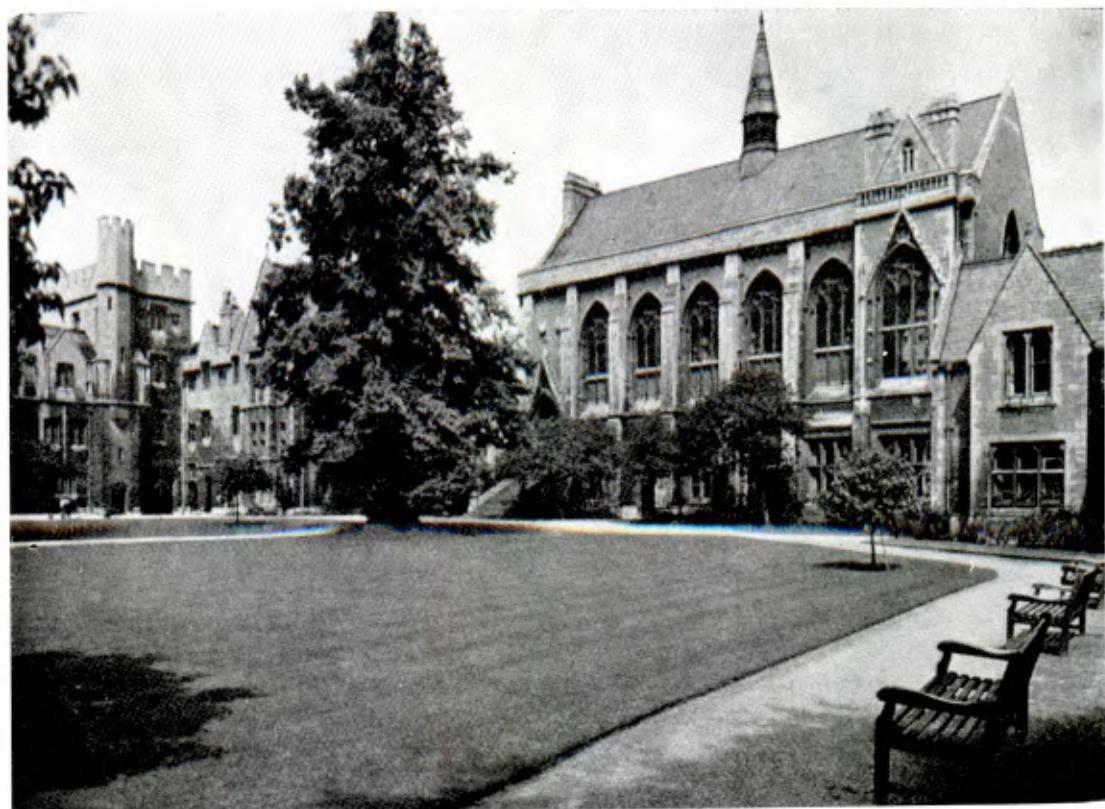
— *Deux stages* de huit mois chacun, réalisent une formation longue. Elles introduisent largement au *cursus* de l'Institut. Dix-sept élèves y sont actuellement inscrits.

## VERS L'AVENIR.

Le 10 janvier 1966, le T.H. Frère Nicet-Joseph était présent, lors de la cérémonie d'intégration de notre Institut à l'Université pontificale. Le Supérieur général lui-même en fit l'offrande — en tête des Congrégations laïques toutes représentées — à l'Eglise d'Espagne et à l'université de Salamanque. Au témoignage de la hiérarchie, c'est *un fleuron apprécié par les autorités académiques*. Il nous est particulièrement agréable qu'en terre lasallienne, cette Institution originale au service de l'Eglise, doive sa naissance et son développement aux labeurs, à l'ouverture et aux patientes constructions des Supérieurs majeurs castillans.

Fr. SATURNINO





Balliol College, Oxford



Worcester College, Oxford

# “Flashes,” sur l’Université anglaise

*L’un des nôtres, subtil connaisseur de l’âme britannique, écrit avec raison:*  
The older Universities of OXFORD and CAMBRIDGE are the most famous;  
their primary aim is the education and preparation of GENTLEMEN.

*A propos de ce dernier vocable, un maître nous précise:*

L’idéal du gentleman ne possède pas de définition abstraite. Il n’a cessé de varier au cours des siècles. La seule constante qu’on y pourrait découvrir est l’équilibre et la maîtrise de soi (*self-control*). Le gentleman est celui qui fait toujours, sans effort apparent, juste ce qu’il faut faire — *who does the right thing*. C’est affaire de conduite beaucoup plus que de vie intérieure...

De l’idéal du gentleman, il faut retenir comme valeur positive l’équilibre volontaire entre les tendances contradictoires de l’âme anglaise: « *tête dure et coeur tendre* », selon la remarque de Richard Steele.

*A nos confrères, usagers des deux grandes universités traditionnelles: Oxford et Cambridge, nous avons demandé de fournir ce qu’ils nomment: Spotlight on English University Life.*

*Sans dédaigner en rien la Redbrick University, née à l’époque de la révolution industrielle, notre enquête se borne aux fondations médiévales du douzième siècle.*

*Les deux Frères Directeurs de nos maisons d’étudiants lasalliens, ont bien voulu rédiger les lignes suivantes. Chaque texte anglais original est suivi d’un Digest que nous devons à Brother David Leo.*

## Oxford University

### A Brief Historical Perspective

The University of Oxford has no founder. Its origins go back to *the mid-twelfth century* when masters studied in the schools of France and Normandy. A number of scholars appear to have settled here, raising the problem of accommodation and of public order which resulted in centuries of conflict between Town and Gown. During the thirteenth century the Oxford masters, following the practice of the older University of Paris, gave their University democratic institutional features which have continued to this day. *The original four Faculties* were of *Theology, Arts, Law and Medicine*. The University gradually acquired independence of status, freeing it from the control of the Bishop of Lincoln in whose diocese it then lay, and giving it almost complete freedom from the civic authorities.

The solution of lodgings was left mainly to the discretion of individual masters who, by opening halls of residence, lessened the friction. The Convents of the four Orders of Friars, who played an important part in building up academic reputation, also had a stabilising effect on the domestic problem. But it was *the Colleges* which were to give Oxford its residential nature. The foundation of New College (by *William of Wykeham* in 1379) set a standard in the number of Fellows and in the admission of undergraduates. Before the Reformation, five more secular colleges were added to *Merton, Balliol, University, Exeter, Oriel* and *Queen’s*, and other Religious Orders had become represented: the Benedictines by *Worcester, Christ Church* and *Trinity*; the Cistercians by *St. John’s*. Early in the sixteenth century *Cardinal*

Wolsey and the famous martyr *St. Thomas More* had close links with Oxford, and the illustrious Jesuit martyr *Blessed Edmund Campion* was a scholar here.

With the dissolution of all religious establishments by *Henry VIII*, the University was deprived of the Convents and Colleges of the Orders in one fell swoop. Another great change experienced at this time was the replacing of medieval lecturers by a system of *salaried University Dons*: from then on the tutorial method instituted by the colleges and the lecture system re-organised combined to give Oxford its unique method of tuition.

The Renaissance brought in Greek and Hebrew to increase the curriculum, yet examinations still consisted of formal talks and *viva voce* questions and answers. *Libraries* abound, among them the world-renowned *Bodleian*. Oxford was the birthplace of the Royal Society and was responsible for the building of England's first museum and laboratory.

*St. Mary's* continues to be regarded as the University Church where every Sunday in term-time University Sermons are preached as in the past 800 years. From its pulpit the saintly eloquence of *John Henry Newman* stirred the minds and hearts of his hearers. Through his life and writings, his holiness and intellect still exert a powerful influence over the University he loved so loyally and well.

Thus has Oxford of the book and triple crowns (University coat-of-arms with the ideal motto *Dominus Illuminatio Mea*) developed down the ages. The buildings present a pageant of architecture covering every period from Medieval to late Gothic and Baroque to recent Modern. Yet all blend harmoniously in that atmosphere of seclusion and serenity which pervades their quadrangles, cloisters, halls and chapels.

### De La Salle House

The idea of sending Brothers to Oxford came in under *Brother Assistant Lawrence O'Toole* in the early 1960's when *Brother Denis Victor* was Visitor of the London District. An approach was made to Greyfriars, a private Hall of the University, like *St. Benet's* (O.S.B.) and *Campion* (S. J.), which boasts an ancestry going back to 1224 when the Friars first came, so movingly chronicled by *Thomas of Eccleston*. The Warden is *Fr. Peter Peacock, OFM Cap., MA, D. Mus.*, who lectures and examines in music.

*Brother Assistant Richard*, when Provincial in 1964, at once pushed on with the plan, so that the first seven undergraduate Brothers began their studies in 1965 at 5 Staverton Road in North Oxford, being among some 3,000 freshmen on a total student population (men and women) of 10,000. There was a Fair in the Town Hall to introduce newcomers to the multitudinous clubs of 'Varsity from the Newman and many religious groups through the range of Union and cultural and sporting activities down to such coteries as the James Bond, P. G. Wodehouse, Centipede Club and Tiddlywinks Society. *The Newman* for Catholics (about 1,000 strong) opens the academic year with a reception where the full-time chaplain meets everyone and assures them of open house in the great tradition of *Mgr. Ronald Knox*. (The District retreat this year in July is being preached by the actual chaplain, *Rev. M. Hollings MA, MC*). The short gowns look quite smart, while for official occasions mortarboards complete the academic dress.

His Grace *Archbishop Dwyer* of Birmingham kindly sent us this letter on our arrival:

*I am very glad to know that the Brothers are settled in Oxford. You are most welcome. I shall look forward to calling on you when I have a chance. At the moment my trouble seems to be that each week has only seven days.*

*With every good wish and a blessing.*

✠ GEORGE PATRICK, Archbishop of Birmingham.

The Community's Director is *Brother Elwin Joseph*, with *Brother Anthony More* as Sub-Director and *Brother Francis Page* as Bursar.

### Points of Interest

We had the privilege of a private chapel with daily Mass said by *Fr. Brennan*, an American doing a postgraduate thesis and acting as Chaplain to a U.S. Air Force base.

For Michaelmas Term 1966 another seven Brothers joined us (after colleagues from Rome, Ethiopia, U.S.A. and Lebanon had been summer guests and hearty rivals over England's victory in World Soccer!) We needed larger

De La Salle House, la Communauté  
The Community  
La Comunidad



premises, over which a five months legal tussle developed before we could move in at the start of Hilary Term 1967. Even the *London Times* had its comment on 26th January, 1967 in *As It Happens*:

*A keen contest for one of the best remaining educational sites in Oxford has just ended with victory for the De La Salle Catholic Brotherhood over St. Clare's the gayest of the Oxford finishing schools. The site consists of five houses and gardens on the angle between the Banbury and Marston Ferry Roads which became vacant because of the contraction of the Greycotes Girls School.*

Our present honorary chaplain is a giant Ibo from Nigeria (*Father Victor Chukwulozie*), engaged under his Balliol tutor in Islamic studies before taking up a University lectureship this year in his own country.

The world comes to Oxford, which in turn urges its students to have wide views and think of humanity, as instanced by OXFAM for all aid to the developing nations. Languages assist understanding, so other countries are visited in vacation: thus *Italy, Spain, France, Germany and Switzerland* were stayed in for two or three months by Brothers from this University. Nor is a mere abstract idealism indulged in — though many have keen appreciation of music and art — for a number teach Catechism in the parish, and turn their hands readily to major jobs and redecoration on a large scale.

Various Brothers are out every day to lectures or to tutorials. All lectures are held in Colleges or Departments of Faculties around the City centre, but tutorials are taken wherever convenient: in College, or the tutor's residence, or *De La Salle House*, where a room has been set aside. Quite a number of special lectures occur such as those given by the Professor of Poetry (*Robert Graves* and now *Edmund Blunden*), and the Sarum lectures on Vatican Council II delivered by *Abbot Butler* of Downside (auxiliary Bishop of Westminster).

### **Ecumenism Among Students**

*The Mongrels Club* (nicknamed from the 'dog-collar'), an association of all the religious and theological colleges, has been well supported by the Brothers, several helping on the committee. 'The Tablet' of 4th February 1967, in *From Our Notebook*, wrote under the title *Muscular Ecumenism*:

*It is interesting that it grew out of purely social contacts, without any thought of ecumenical or theological overtones, for from 1956 to 1963 it was run as a rugger club — and in view of the reputation rugger clubs have one wonders if Houseman was not very much to the point:*

*Malt does more than Milton can*

*To justify God's ways to man.*

*Indeed, the Mongrels describe theirs as a "light-hearted and relaxed — though deeply concerned — approach to the serious problem of Christian unity." On the theological side a discussion group meets once a week during term, last term discussing the Apostles' Creed; on the pastoral side group activities include helping old people, hospital visiting and working for Oxfam, while Friday's penitential nature is marked by War on Want lunches at their centre in Pusey House.*

*A series of seminars held early in February 1967 dealt in various centres with such topical Christian social matters as: Alcoholism, Drug Addiction,*

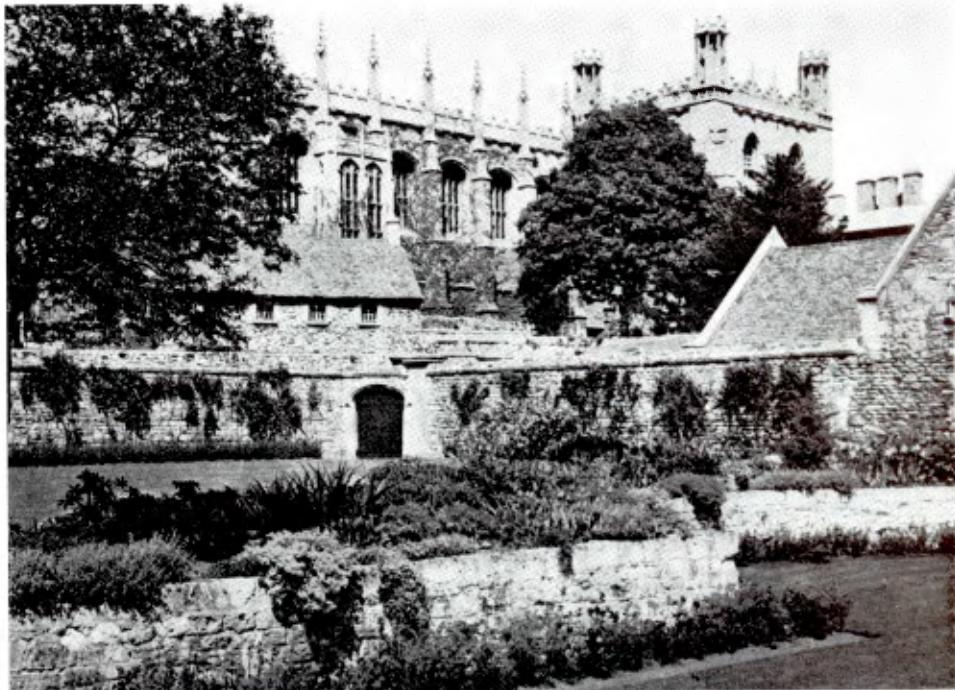
*Mental Illness, Probation and After-Care of Offenders.* The second-named of these was held at *De La Salle House* with some thirty people as our guests and a Brother as Chairman. A comprehensive report of these Pastoral Day Seminars provides a fine record of a truly apostolic ecumenical occasion. To quote from its Introduction:

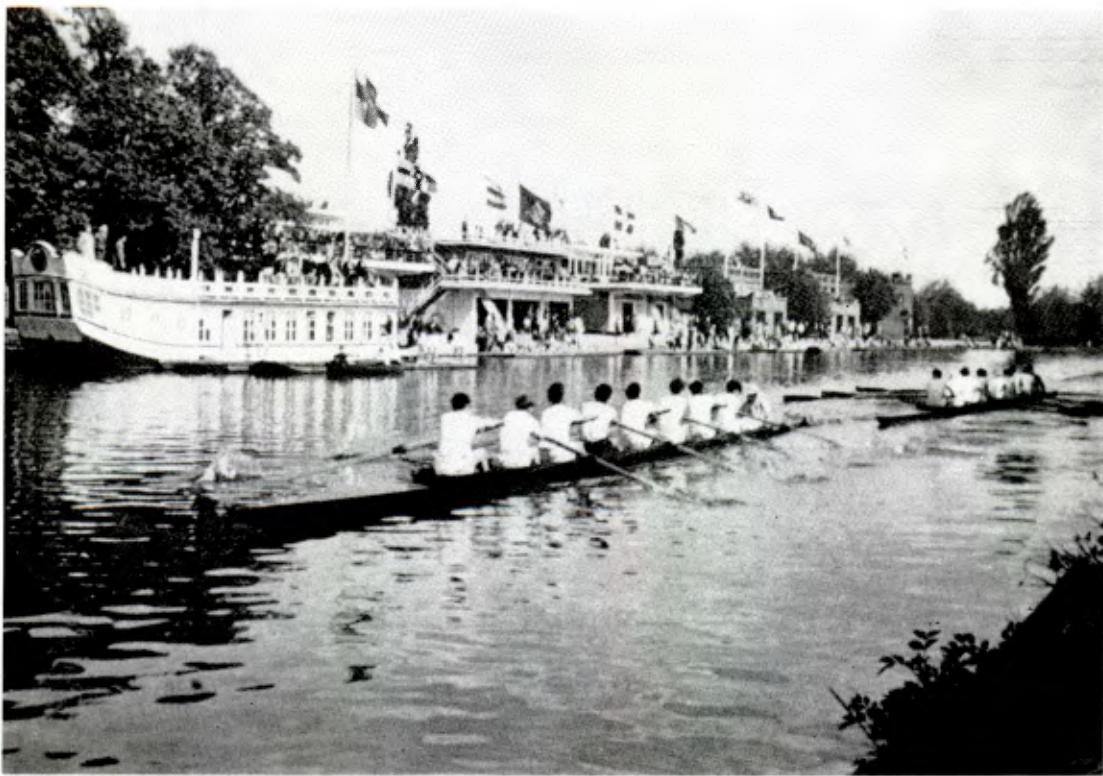
*February 1st 1967 was a landmark in the history of the Mongrels. On that day there took place in Oxford what must surely be the most ambitious interdenominational event yet staged for the students and staffs of theological colleges — an event unique of its kind in the United Kingdom. It was made possible by the cooperation which the College Principals extended to those students who undertook to organise for themselves this aspect of their theological education.*

*For some years now the Mongrels, an ecumenical student organisation, has sought to promote friendship and understanding between ordinands of all denominations in Oxford on the social, pastoral, theological and sporting levels. Hitherto these activities have elicited support from only sections of the constituent student bodies. But the Consultation on Social and Pastoral Problems engaged the interest and attention of all, students and staffs alike.*

Two important conclusions have emerged. (1) There is an urgent need for future ministers to approach the problems that will face them with the same measure of seriousness which the professional workers display. For both are confronted with the same problems, if from a different standpoint. Co-operation is the key here, coupled with the humility to recognise that we are not trained experts and, indeed, that it is not our function, to act as professional social workers. For we are essentially mediators of the Incarnation of God among our fellow human beings. (2) It is a very high priority that our systems of theological education should incorporate an intensive con-

Christ Church, Oxford





Oxford, Course nautique

Rowing on the Isis

Oxford, carrera náutica

sideration of the needs of our times, especially the needs of those casualties of our society to whose problems our study-day addressed itself and to which it bore eloquent witness. An appreciation of these problems requires a great deal of systematic instruction by those who know the subjects.

### Sport

In the field of sport, what impresses one most at Oxford is the sheer wealth of opportunity. An undergraduate can pick practically any major sport one cares to name and find it played at a high standard and on a well-organised basis. This will surprise those who view Oxford as a hallowed sanctuary of rowing and rugby football. This latter belief is partly true because the boat race between Oxford and Cambridge has become a national event and the Varsity rugby match something of a spectacle. Both these events reflect the intense interest in, and serious application to, sport in general. It is astonishing to think that some Colleges in a given week in the winter or spring term can field three rugby teams and two football teams — this is not to mention other activities such as *hockey, athletics, badminton, boxing, golf, fencing*, and a host of others. In the summer term *cricket and tennis* are the main sports. Cricket is on a par with rugby and the tradition created brings a selection of the top county teams in England to the Oxford ground in *The Parks*, itself one of the most picturesque of cricket settings. Foreign touring sides also visit the ground. The West Indies, acknowledged as the leading cricket team, played here in 1966 and treated the University to some enterprising cricket.

The traditional rivalry between Oxford and Cambridge at the sporting level is well known. The members of the teams who play in these annual inter-University sports events receive the coveted title of a 'blue.' However the individual who plays at this representative level has need of two things, ability and time. Rowing requires daily practice, cricket speaks for itself, with games lasting for three days; the other major team games likewise demand practice. The ordinary undergraduate will find himself choosing a sport which will involve a once-or twice-weekly fixture. If he gains a place in, for example, a football team he will have to play in a league once a week. There are three leagues and the leaders are promoted at the end of the winter term. Apart from this, his College will have friendly matches with other Colleges and also a few outside fixtures. In the spring term there is a knock-out competition called *Cuppers*. The situation is much the same for rugby.

*The Brothers themselves have a great interest in football and play rugby, badminton and tennis.* The omission of cricket is not a reflection of bias but simply a realistic approach to time. We are lucky enough to possess on our own property a gymnasium and a tennis court. The interest in sport that these help to sustain is a happy augury for the future.

### Social life in Oxford

*The Vice-Chancellor* of the University of Oxford at the Matriculation Ceremony in the Sheldonian Theatre in the second week of Michaelmas term addresses the freshmen of each College in turn and gives them a few words of advice. This solemn advice would seem appropriate coming from the mouth of any moral tutor: *There are, no doubt, many activities in which one may indulge in Oxford, but I need not elaborate further on these; you will find them out for yourselves soon enough. You came to this University to study. That is what you are here to do.*

Be this as it may, the multiple activities of the University of Oxford are not blatantly in operation until you go looking for them. Judging by the *Vade Mecum* (Oxford's equivalent to 'What's On In Town') there are as many clubs, societies and associations as there are facets to life. You name it, we have it. There is one *Choolant Society*, which meets termly for the purpose of eating choolant, believed to be one of Oxford's rare educational delights. Unfortunately only twelve members a year can experience this delectation, and those by election.

If you are still looking for eccentricity (and you do not have to go far in Oxford to find it) there can be found an underground movement known as the *Pataphysical Sociey*, which seemingly is banned legally. Its aims are to terrorise the rational, destroy the established, create the unborn, bury the nihilist, emotionalise the intellectual and love the unloved.

Yet there are other more open but no less sinister movements in Oxford. Cycling through the Hertford Arch and down New College Lane, one can see the whitewashed daubings of the Anarchists' nocturnal exploits, not to mention those of the *Campaign for Nuclear Disarmament*, the *anti-Johnson cronies* and *supporters of Rhodesia* in more open thoroughfares. Many a risky hour must have been spent in this kind of action while attempting to avoid the watchful eye of a prowling proctor — not a very difficult task, one surmises, judging by the age and almost senility of that fearful police-force.

But social life at Oxford is not all intrigue and skull-duggery. Indeed its staple diet is found within the bastions of the college, where first year and perhaps one or two second year students live 'in', the latter being, perhaps, too lazy to find anywhere else; but a more important consideration is whether the college is able to accommodate them, a more than difficult proposition in present-day Oxford, where digs are barely adequate when ten thousand or so students compete with one another. Depending on the college, one is bound to attend dinner-in-hall at some time or other during term, so by the end of three years you have a rough idea of who is in college with you, at least by appearance if not by name.

Common interests and common studies are undoubtedly binding factors in the formation of friendship. So many people that we see may just be faces for three years, and there are many more besides whom we never even see: those people who do not consider it worth rising before 11 o'clock (by which time two lectures have already finished and a third is about to be missed — what is the use of lectures anyway?) or those who stay locked behind study doors all day (nothing less than a first will do for them).

But for the normal student who is conscientious and yet not too hard-working there are many outlets apart from painting college walls with slogans. You can be anything from a humanist or anarchist (take your pick) to a high church Anglican or Roman Catholic, and nobody will look upon you as extraordinary. Generally *Oxford* is *broadminded*: the humanists arrange a common discussion group with Christians to find points of agreement and disagreement; the Mongrels play on any college sports ground that is available; and the *Newman Society* invites Leo Abse, M.P.

Not only creeds have a wide support. Cultural groups of all types may be found within the precincts of the University. There are clubs to represent as far away places as Latin America and the Far East. Should your taste be nearer home there are French, Spanish and Italian clubs, which meet to read a favourite play. This might even make the Playhouse stage, but financial expediency makes this an infrequent possibility. On one such occasion recently, a De La Salle Brother hit the headlines with his acting and superb French in '*Les fourberies de Scapin*.' But the Jesuits are in close competition; they had one of their members singing in a recent Opera Club production of Brecht's *Rise and Fall of Mahoganny City*.

As for singing of another kind, as well as orchestral playing, there is the *Bach Choir* and the *university orchestra*; besides these there are numerous smaller groups who occasionally may be heard in Oxford chapels, *Balliol College Hall* and *St. Edmund's Hall quad*. Perhaps it may be said that the Sheldonian, however, is the centre of Oxford's cultural life in the music world, where the strains of *Dr. Sydney Watson's choir* may be heard each Monday in a largely informal but nevertheless far from social gathering of a hundred or so sopranos and a few tenors and basses to complete the picture. The Town Hall can also take its claim as a musical centre in Oxford, where each Sunday and sometimes during the week orchestras of varying capacities may be heard.

However, for the real centre of University cultural activities, one has to cross the sacred threshold of the *Dramatic Society of Richard Burton and Nevill Coghill fame*, where the elite of Oxford's actors are to be found. Here indeed is a society within a society, as also is its counterpart, the *Experimental Theatre Club*. But for the ordinary amateur his big break comes in Trinity term when his college may produce a Shakespeare play (if they have no better

ideas) or an English version of *Albert Camus* or *Jean Anouilh*. The college garden is the usual place of presentation and this can become quite a social occasion; all too often, however, the talent among the actors is spread thinly by the congestion of so many plays in one term.

Trinity Term is also the traditional time for *the College Balls*, where undergraduates drink, dance and drink again all through the night to the strains of Manfred Mann, the Who and *what you will*. Those who are up and around about 6.30 a.m. can see the stragglers return from these all-night sessions, sometimes four or five in a two-seater car. Still, it only happens once a year, and who is concerned anyway?

*The Oxford Union*, on the other hand, is an all-the-year-round club for those who like social life and billiards at the sum of L. 6 a year. Each week there is the Union debate, with its tradition and formality among the incessant uproar. Speakers clad in evening-wear (except for the odd outsider who comes from the London School of Economics and does not know the

De La Salle House



customs) air their views among heckling, ostentatious arm-flinging and guffaws that would leave an experienced politician dumbfounded. But the almighty power lies in the finger of the president, who with a little press of a bell can bring the house to order for at least a further sixty seconds. An evening at the Union is a social event that should be attended at least once in an undergraduate's career, even if he does not like bear-baiting and cock-fighting.

With examination pressure and so many schools, men as well as prelim. fledgings on the road to despair and the Warnford Mental Home, social life at Oxford would seem a necessary prerequisite for mental equilibrium. No-one can say there is not something for everybody, even though the doors of some clubs are closed on some from the outset. Hard luck, but that is Oxford. You cannot change an institution overnight, as *Hugh Trevor-Roper* and *Max Beloff* reminded us recently in a discussion on whether Oxford should go along with Cambridge and admit candidates with only one language. We know the answer; after all, the classical languages are the basis of a good education, aren't they?

### The Tutorial System

*We'll say Thursday at 9.30, then.* And in this short and casual statement tutorial arrangements are made for another term. Tutors see their students a day or two before term begins to outline the programme for the eight weeks which are to follow and to recommend various lectures. The student may have two or three tutors, depending on his subject, and he will see them once a week or perhaps once a fortnight. The actual tutorial usually lasts an hour, and the general pattern is the presentation of set work followed by a discussion. This pattern will vary, of course, according to the tutor, the undergraduate, the time, the place and the subject. An undergraduate may go to the tutor's room in college for his tutorial, read his essay, hear some very useful or reminiscing comments, discuss the matter and then leave with the objective for next week, passing another undergraduate on the stairs who will start the whole process over again. But the tutorial may be given to a small group, and then one or two students will present their views and so start a general discussion which may go on for some time.

The tutors are normally attached to a college and will direct the students who belong to that college. No college, however, can provide the men to cover all subjects or all their various aspects, and so members of different colleges will find themselves in the same tutorial group. Specialised treatment of a subject also influences the duration of a tutor-undergraduate relationship. Someone reading history, for example, will have a new tutor every two or three terms.

The end of term and the prospect of a *good vac* are always very welcome, but the tutor is always careful to provide the student with a reading list and concrete suggestions for study, and may even add the stimulus of the promise of a Collection Paper. This paper is, quite simply, an examination set and marked by the tutor, for the purpose of ascertaining ability and progress. They are not popular, but they are fairly common and effective.

One may ask if there is something intangibly *Oxford* about the whole tutorial system. Is there the felt presence of a tradition, an academic atmosphere within a setting of historic buildings? If there is, it seems to be taken for granted by the undergraduates one meets in and out of college. Oxford is a place of learning for those who wish to profit by it, but academics are

only a part of the education it can give. The tutor is at once a link with the academic and the human within the university. Lectures may mean very little at times, but there is the constant stimulating demand of the regular tutorial. But each tutor is different and undergraduates will compare and discuss their tutors. One is exacting, another encouraging, one too critical, another decent or even a 'good old stick.' When all things are considered it is clear that *the tutorial system plays a major role in an Oxford education. It provides an academic discipline and stimulus, but it also encourages a sense of responsibility and a spirit of personal application.*

### An Ideal

This article has tried to convey something of the essence of our ancient University, the *Alma Mater* of nearly nine centuries of Christian scholars. One of these, the Jesuit poet *Gerard Manley Hopkins*, has embodied in his verse the true purpose of an Oxford education:

*But ah, bright forelock, cluster that you are  
Of favoured make and mind and health and youth,  
Where lies your landmark, seacemark, or soul's star?  
There's none but truth can stead you. Christ is truth.*

Br. ELWIN JOSEPH  
*and his team of Student Brothers*



# L'Université d'Oxford

## Bref historique

La fondation remonte au milieu du *douzième siècle*: date d'établissement, semble-t-il, des premiers maîtres et étudiants. Cent ans plus tard, à l'exemple de l'université de Paris, l'institution acquiert le caractère démocratique toujours existant. On notera le *quadrivium* des débuts: *Théologie, Arts, Droit, Médecine*. Graduellement, les chartes sont acquises, à l'égard des autorités épiscopales et municipales.

Salle de gymnastique, De La Salle House

Gymnasium, De La Salle House

Sala de gimnasia, Casa De La Salle





Bâtiment de la bibliothèque bodléienne

Bodleian Library, Oxford

Edificio de la biblioteca bodleyana

Pour loger leurs disciples, quelques maîtres ouvrent des résidences. Bientôt, leur exemple est suivi par les quatre ordres mendiants. C'est en 1379 que *Guillaume de Wykeham*, évêque de *Winchester*, fonde *New College*, qui deviendra le modèle de toutes les créations similaires subséquentes.

*La Réforme* qui abolit les ordres religieux expulse *Franciscains*, *Dominicains*, *Bénédictins* et *Cisterciens*. C'est pourtant ces lieux oxoniens qui ont été l'*Alma Mater* de *Thomas More*, le saint et savant martyr; du *Bienheureux Edmond Campion*, fameux jésuite également martyr, étudiant sous le règne d'*Elizabeth I*.

Vers le même temps, on note le remplacement des anciens professeurs par des « *Dons* » salariés, ainsi que la réorganisation des cours et conférences.

A l'époque de la *Renaissance*, hébreu et grec sont ajoutés au programme.

### Le cadre oxfordien

On y trouve de nombreuses *Bibliothèques*, entre autres la fameuse *Bodléienne*. Oxford est le berceau de la *Royal Society*. C'est là que fut édifié le premier musée et le premier laboratoire anglais.

L'église *Sainte Marie* où *John Henry Newman* prononçait ses sermons, demeure paroisse universitaire. Actuellement, tout comme depuis 800 ans, la prédication dominicale est maintenue.

*L'architecture* des collèges présente un récapitulatif de toutes les périodes: moyen-âge, gothique, baroque et art contemporain. Le tout nous paraît composer une harmonieuse sérénité: ambiance bénéfique des cours, cloîtres, réfectoires et chapelles.

### Lasalliens à Oxford

Sous l'obédience du Frère Assistant général *Lawrence O'Toole* et du Frère *Denis Victor*, visiteur provincial, on accueille l'idée d'envoyer des Frères à Oxford. Les Pères capucins qui, depuis 1224, tiennent une résidence libre, sont pressentis pour les accepter.

C'est le Frère *Richard* qui, lors de son visitorat, passe à l'exécution. En 1965, le groupe des *pionniers* compte *sept* de nos étudiants: chiffre infime à la vérité au milieu des 3.000 élèves de première année et pour une population universitaire totale de 10.000 sujets.

Bientôt, une *foire* municipale est l'occasion pour présenter aux néophytes les divers *clubs* étudiantins. Le *Newman*, organisation catholique, tient annuellement un *forum* au cours duquel le chapelain rencontre individuellement chacun des membres.

Comme les autres étudiants, les Frères portent la robe courte. Ils y ajoutent, dans les circonstances solennelles, le *mortier* universitaire: bonnet carré caractéristique.

*En juin 1967*, le directeur de la Communauté est Frère *Elwin Joseph*, assisté du Frère *Anthony More* comme sous-directeur et de l'économie, Brother *Francis Page*.



The Queen's College, Oxford